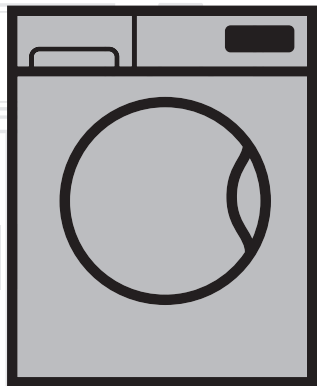


# Perilica rublja

## Korisnički priručnik



WMY 91443 LB1

HR | RO

Broj Dokumenta= 2820524768\_HR/27-11-15,(11:19)

**beko**



Ovaj je proizvod proizveden koristeći najnoviju tehnologiju u ekološki prihvatljivim uvjetima.

---

## **1 Upute o općoj sigurnosti**

Ovaj dio sadrži upute o sigurnosti koje mogu pomoći spriječiti ozljede i rizik od materijalne štete. Sve vrste jamstava bit će nevažeće ako se ne pridržavate ovih uputa.

### **1.1 Sigurnost života i vlasništva**

- ▶ Nikada ne stavljajte proizvod na pod pokriven sagom. Električni dijelovi pregrijat će se jer zrak ne može cirkulirati ispod uređaja. To može dovesti do problema s proizvodom.
- ▶ Isključite uređaj kada se ne upotrebljava.
- ▶ Instalaciju i popravke uvijek treba izvoditi ovlašteni serviser. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih dođe zbog postupaka koje izvode neovlaštene osobe.
- ▶ Crijeva za dovod i izbacivanje vode moraju biti dobro pričvršćena i ostati neoštećena. U suprotnom može doći do curenja vode.
- ▶ Nikada nemojte otvarati vrata za punjenje ili vaditi filter dok još ima vode u proizvodu. U suprotnom može doći do opasnosti od izlivanja i ozljede zbog tople vode.
- ▶ Nemojte na silu otvarati zaključana vrata za punjenje. Vrata se mogu otvoriti nekoliko minuta nakon završetka ciklusa pranja. U slučaju nasilnog otvaranja vrata za punjenje mogu se oštetiti vrata i mehanizam za zaključavanje.
- ▶ Upotrebljavajte samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji su prikladni za strojno pranje.
- ▶ Slijedite upute na etiketama tkanina i pakiranjima deterdženta.

### **1.2 Sigurnost djece**


- ▶ Ovim se proizvodom mogu koristiti djeca od 8. godine i osobe čije tjelesne, osjetilne i mentalne vještine nisu u potpunosti razvijene ili koje nemaju potrebno iskustvo i znanje, ako ih se nadgleda ili nauči o sigurnom korištenju ovim proizvodom i njegovim rizicima. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu pod nadzorom. Djeca mlađa od 3 godine moraju se udaljiti od uređaja osim ako nisu stalno pod nadzorom.
- ▶ Materijali pakiranja mogu biti opasni za djecu. Ambalažu čuvajte na sigurnom mjestu podalje od dosega djece.
- ▶ Električni proizvodi opasni su za djecu. Držite djecu podalje od proizvoda kada radi. Ne dajte im da se igraju proizvodom. Koristite se zaključavanjem zbog djece kako biste spriječili djecu da diraju proizvod.
- ▶ Nemojte zaboraviti zatvoriti vrata za punjenje kada izlazite iz prostorije u kojoj se proizvod nalazi.

- ▶ držite sve deterdžente i dodatke na sigurnom mjestu, izvan doseg djece i sa zatvorenim poklopcem spremnika deterdženta ili zabrtvljenim pakiranjem deterdženta.

### 1.3 Električna sigurnost

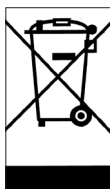
- ▶ Ako je proizvod pokvaren, ne smije raditi ako ga ne popravi ovlašteni serviser. Opasnost od strujnog udara!
- ▶ Ovaj proizvod dizajniran je tako da će nastaviti raditi u slučaju ponovnog napajanja nakon prekida napajanja. Ako želite prekinuti program, pogledajte dio „Opoziv programa”.
- ▶ Uključite uređaj u uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem od 16 A. Uzemljenje mora napraviti ovlašteni električar. Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.
- ▶ Nemojte prati proizvod tako da na njega raspršujete ili izljevate vodu! Opasnost od strujnog udara!
- ▶ Nikada nemojte dirati kabel napajanja ili utikač mokrim rukama! Nemojte vući kabel napajanja da biste stroj isključili iz napajanja, uvijek ga isključite tako da držite utičnicu jednom rukom, a drugom vučete utikač.
- ▶ Proizvod se treba isključiti tijekom instalacije, održavanja, čišćenja i popravaka.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, postprodajni servis ili slično kvalificirana osoba (po mogućnosti električar) ili netko koga je uvoznik odredio da bi se izbjegli mogući rizici.

### 1.4 Sigurnost od vrućih površina

	<p>Tijekom pranja rublja na visokim temperaturama staklo na vratima za punjenje postat će vruće. Uzevši u obzir ovu činjenicu tijekom pranja držite djecu dalje od vrata za punjenje ovog proizvoda kako ga ne bi dodirnula.</p>
--	--

## 2 Važne upute o zaštiti okoliša

### 2.1 Sukladnost s direktivom o električnom i elektronskom otpadu (WEEE)



Ovaj je uređaj usklađen s direktivom EU-a o električnom i elektronskom otpadu (2012/19/EZ). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE).

Ovaj proizvod proizveden je od kvalitetnih dijelova i materija koji se mogu ponovno koristiti i prikladni su za reciklažu. Na kraju vijeka trajanja ne odlažite proizvod s običnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom. Odnosite ga na odlagalište za reciklažu električne i elektronske opreme. Posavjetujte se s lokalnim vlastima da biste se informirali o tim odlagalištima.

Usklađenost s direktivom o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s direktivom EU-a o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale koji su navedeni u direktivi.

### 2.2 Informacije o pakiranju

Materijali pakiranja proizvoda su proizvedeni od recikliranih materijala u skladu s našim Nacionalnim odredbama o okolišu. Ne odlažite materijale pakiranja skupa s otpadom iz kućanstva ili drugim otpadom. Odnosite ih na odlagalište za materijale pakiranja kako su odredile lokalne vlasti.

## 3 Namijenjena upotreba

- Ovaj proizvod napravljen je za uporabu u kućanstvu. Nije namijenjen za komercijalnu upotrebu i ne smije se upotrebljavati za bilo što osim za namijenjenu svrhu.
- Proizvod se smije koristiti samo za pranje i ispiranje rublja koje je tako označeno.
- Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti do koje može doći zbog nepravilne uporabe ili transporta.
- Vijek trajanja vašeg proizvoda iznosi 10 godina. Tijekom ovom razdoblja, rezervni će dijelovi biti dostupni za pravilan rad uređaja.

## 4 Tehničke specifikacije

### Udovoljava Delegiranoj uredbi Komisije (EU) br. 1061/2010

Naziv ili zaštitni znak proizvođača	Beko
Dobavljačeva identifikacijska oznaka modela	WMY 91443 LB1
Nazivni kapacitet (kg)	9
Razred energetske učinkovitosti / Skala od A+++ (najviša učinkovitost) do D (najniža učinkovitost)	A+++
Godišnja potrošnja energije (kWh) <sup>(1)</sup>	214
Potrošnja energije za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja (kWh)	0.900
Potrošnja energije standardnog programa pranja za pamuk na 60 °C pri djelomičnom punjenju (kWh)	1.060
Potrošnja energije za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja (kWh)	0.840
Potrošnja energije u „stanju isključenosti“ (W)	0.440
Potrošnja energije u „stanju mirovanja“ (W)	0.640
Godišnja potrošnja vode (l) <sup>(2)</sup>	10560
Razred energetske učinkovitosti centrifuge za sušenje rublja / Skala od A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	B
Maksimalna brzina centrifuge (o/min)	1400
Sadržaj preostale vlage (%)	53
Standardni program za pamuk <sup>(3)</sup>	Pamuk Eko 60 °C i 40 °C
Trajanje programa za standardni program pranja pamuka na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja (min)	224
Vrijeme trajanja standardnog programa pranja za pamuk na 60 °C pri djelomičnom punjenju (min)	190
Trajanje programa za standardni program pranja pamuka na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja (min)	190
Trajanje stanja mirovanja (min)	N/A
Emisije buke koje se prenose zrakom tijekom pranja/centrifugiranja (dBa)	53/76
Perilica namijenjena za ugradnju	Non
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	60
Neto masa (±4 kg.)	75
Jednostruki / dvostruki ulaz vode	• / -
• Dostupno	
Ulazna el. energija (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	2200
Glavna šifra modela	978

<sup>(1)</sup> Potrošnja energije na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja za programe za pranje pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom punjenju te potrošnja niskoenergetskih načina pranja. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu uporabe uređaja.

<sup>(2)</sup> Potrošnja vode na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja za programe za pranje pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom punjenju. Stvarna potrošnja vode ovisit će o načinu uporabe uređaja.

<sup>(3)</sup> "Standardni program za pranje pamuka na 60 °C" i "standardni program za pranje pamuka na 40 °C" standardni su programi za pranje na koje se odnose informacije iz naljepnice i sažetka; ti su programi prikladni za pranje uobičajeno zaprjanog pamučnog rublja te su najučinkovitiji programi u smislu kombinirane potrošnje energije i vode.

Tehničke specifikacije mogu biti promijenjene bez prethodne obavijesti da bi se poboljšala kvaliteta proizvoda.

## 4.1 Instalacija

- Javite se najbližem ovlaštenom serviseru radi instalacije proizvoda.
- Priprema lokacije i elektroinstalacija, instalacija vodovoda i kanalizacije na mjestu za instalaciju odgovornost su klijenta.
- Pazite da se crijeva za dovod i odvod vode kao i kabel napajanja ne presavijaju, priključite ili zgnječite dok se uređaj gura na mjesto nakon instalacije ili čišćenja.
- Pazite da instalaciju i električni priključak uređaja izvrši ovlašteni serviser. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih dođe zbog postupaka koje izvode neovlaštene osobe.
- Prije instalacije vizualno provjerite postoje li nedostaci na proizvodu. Ako postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju rizik za vašu sigurnost.

### 4.1.1 Odgovarajuća lokacija za instalaciju

- Stavite proizvod na čvrst i ravan pod. Nemojte ga stavljati na tepih s dugim nitima ili na druge slične površine.
- Kada se perilica i sušilica postave jedna na drugu njihova ukupna težina, dok su napunjene, iznosi otprilike 180 kilograma. Stavite proizvod na čvrst i ravan pod koji ima dovoljnu nosivost!
- Ne stavljajte proizvod na kabel napajanja.
- Nemojte instalirati proizvod na mjesta gdje temperatura pada ispod 0 °C.
- Ostavite razmak od najmanje 1 cm između stroja i namještaja.
- Kod poda koji nije u istoj ravnini nemojte stavljati proizvod kraj ruba ili na platformu.

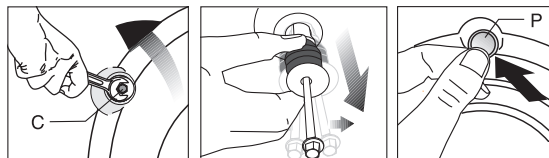
### 4.1.2 Uklanjanje pojačanja pakiranja



Nagnite stroj prema nazad da biste uklonili pojačanja pakiranja. Uklonite pojačanje pakiranja povlačenjem trake. Ovaj postupak nemojte raditi sami.

### 4.1.3 Skidanje transportnih brava

- 1 Odkvrite sve vijke uz pomoć odgovarajućeg ključa dok se ne mogu slobodno okretati (**C**).
- 2 Skinite transportne sigurnosne vijke laganim okretanjem.
- 3 Stavite plastične poklopce u vrećici s uputama za uporabu u rupe na stražnjoj ploči. (**P**)



**OPREZ:** Uklonite transportne sigurnosne vijke prije rada perilice! U suprotnom, uređaj će se oštetiti.



Držite transportne sigurnosne vijke na sigurnom mjestu da biste ih ponovno koristili kad se perilica bude prenosila u budućnosti.

Instalirajte transportne sigurnosne vijke obrnutim redoslijedom od postupka rastavljanja.

Nikad ne pomičite proizvod bez montiranih transportnih sigurnosnih vijaka!

## 4.1.4 Spajanje s vodovodom



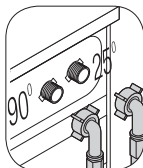
Tlak vode koji je potreban za rad proizvoda je između 1 i 10 bara (0,1 – 1 MPa). Potrebno je 10 - 80 litara vode koja teče iz pipe u jednoj minuti da bi stroj radio kako treba. Stavite ventil koji smanjuje tlak ako je tlak vode viši.

Ako ćete upotrebljavati proizvod s dvostrukim ulazom vode kao jednostruku jedinicu ulaza (hladne) vode, morate instalirati odgovarajući čep na ventil tople vode prije rada s uređajem. (Odnosi se na proizvode dostavljene s grupom čepova.)



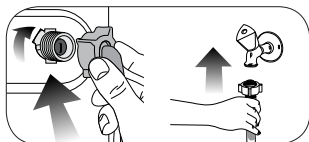
**OPREZ:** Modeli s jednostrukim dovodom vode ne smiju se spajati na slavinu s toplom vodom. U tom slučaju rublje će se oštetiti ili će se proizvod prebaciti na zaštitni način rada i neće raditi.

**OPREZ:** Ne koristite stara ili rabljena crijeva za dovod vode na novom proizvodu. To može uzrokovati mrlje na vašem rublju.



Spojite posebna crijeva za dovod vode dostavljena s proizvodom na ventile dovoda vode na stroju. Crveno crijevo (lijevo) (maks. 90 °C) namijenjeno je za dovod tople vode, a plavo crijevo (desno) (maks. 25 °C) za dovod hladne vode.

Pazite da se slavina za toplu i hladnu vodu ispravno povežu prilikom instalacije proizvoda. U suprotnom vaše rublje može na kraju pranja biti vruće i može se potrošiti.



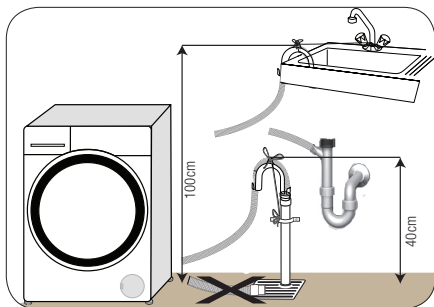
- 1 Rukom pritegnite matice crijeva. Nikada nemojte upotrebljavati alat za zatezanje matica.
- 2 Kada dovršite spajanje crijeva, provjerite postoje li problemi s curenjem na mjestima spajanja tako da do kraja otvorite slavine. Ako curi, isključite pipu i uklonite vijak. Ponovno pažljivo zategnite vijak nakon provjere brtve. Da biste spriječili curenje vode i posljedična oštećenja, zatvorite slavine kada se stroj ne upotrebljava.

## 4.1.5 Spajanje odvodnog crijeva na odvod

- Kraj odvodnog crijeva spojite izravno na odvod, umivaonik ili kadu.



**OPREZ:** Vaša će se kuća poplaviti ako crijevo izađe iz kućišta tijekom izbacivanja vode. Nadalje, postoji opasnost od opekline zbog visokih temperatura pranja! Da biste izbjegli takve situacije i osigurali da stroj bez problema uzima i izbacuje vodu, dobro pričvrstite crijevo za odvod.



- Spojite crijevo za odvod na najmanju visinu od 40 cm i najveću visinu od 100 cm.
- Ako je crijevo podignuto nakon polaganja na razinu poda ili blizu poda (manje od 40 cm iznad tla), odljev vode postaje teži i rublje može ostati prekomjerno mokro. Stoga se pridržavajte visina opisanih na slici.

- Da biste spriječili vraćanje prljave vode u stroj i osigurali jednostavno izbacivanje vode, ne uranjajte kraj crijeva u prijavu vodu ili ga ne stavljajte u odvod više od 15 cm. Ako je predugo, skratite ga.
- Kraj tog crijeva se ne smije presavijati, ne smije se stati na njega i crijevo ne smije biti zaglavljeno između odvoda i stroja.
- Ako je duljina crijeva prekratka, koristite ga tako da dodate originalno produžno crijevo. Duljina crijeva ne smije prelaziti 3,2 m. Da biste izbjegli curenje vode, spoj između produžnog crijeva i odljavnog crijeva na stroju mora biti dobro montiran odgovarajućom spojnicom da ne padne ni curi.



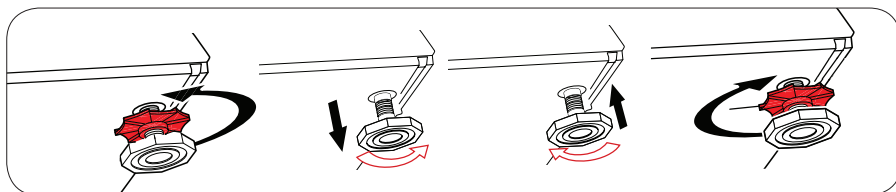
## 4.1.6 Prilagođavanje nogu



**OPREZ:** Da biste osigurali tihi rad stroja s manje vibracija, on mora stajati ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite stroj prilagođavanjem nožica. U suprotnom proizvod se može pomaknuti s mjesta i uzrokovani lom i probleme s vibracijom.

**OPREZ:** Ne koristite nikakve alate za otpuštanje vijaka za zaključavanje. U suprotnom se mogu oštetiti.

- 1 Rukom otpustite vijke za zaključavanje na nožicama.
- 2 Prilagodite nožice dok proizvod ne stoji stabilno i u ravnoteži.
- 3 Ponovno pritegnite sve vijke za zaključavanje rukom.



## 4.1.7 Elektroinstalacija

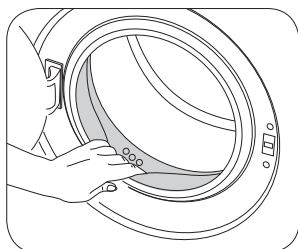
Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem od 16 A. Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu s lokalnim zakonima.

- Spajanje treba biti u skladu s nacionalnim odredbama.
- Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Ako je trenutna vrijednost osigurača ili sklopke u kući manja od 16 ampera, neka ovlašteni električar instalira osigurač od 16 ampera.
- Naponi navedeni u „Tehničkim specifikacijama” moraju biti jednaki naponu vaše mreže.
- Ne spajajte preko produžnih kabela ili razvodnika.



**OPREZ:** Oštećene kabele napajanja moraju zamijeniti ovlašteni serviseri.

## 4.1.8 Prva upotreba



Prije početka upotrebe proizvoda, provjerite jesu li izvršene pripreme u skladu s „Važnim uputama o sigurnosti i zaštiti okoliša” i s uputama u odjeljku „Instalacija”.

Da biste pripremili proizvod za pranje rublja, prvo izvršite program za čišćenje bubnja. Ako ovaj program nije dostupan na vašom stroju, primijenite postupak opisan u odjeljku 4.4.2.



Koristite sredstvo protiv kamenca koje je prikladno za perilice.

Možda je u uređaju ostalo malo vode zbog kontrole kvalitete u proizvodnji. To nije štetno za proizvod.

## 4.2 Priprema

### 4.2.1 Sortiranje rublja

- \* Sortirajte rublje prema vrsti tkanine, boji i tome koliko je prljavo te dopuštenoj temperature vode.
- \* Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na etiketama odjevnih predmeta.

### 4.2.2 Priprema rublja za pranje

- Rublje s metalnim dodacima, kao što su grudnjaci, kopče remena i metalni gumbi, može oštetiti stroj. Uklonite metalne dijelove ili perite rublje tako da ga stavite u vreću za pranje ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova kao što su novčići, olovke i spajalice, preokrenite džepove i očetakajte. Takvi predmeti mogu oštetiti stroj ili uzrokovati buku.
- Stavite odjeću male veličine, kao što su čarapice za bebe i najlonske čarape, u vreću za pranje rublja ili jastučnicu.
- Stavite zavjese bez da ih sabijate. Uklonite vješalice za zavjese.
- Zakopčajte patentne zatvarače, zašijte labave gumbice i zakrpajte poderane i istrošene dijelove.
- Proizvode označene s „perivo u perilici” ili „perivo na ruke” perite samo odgovarajućim programom.
- Ne perite bijelo i obojeno rublje skupa. Novo tamno pamučno rublje može ispustiti puno boje. Perite ga odvojeno.
- Postojane mrlje moraju se pravilno tretirati prije pranja. Ako niste sigurni, provjerite u kemijskoj čistionici.
- Koristite se samo bojama / sredstvima za mijenjanje boja i sredstvima za uklanjanje kamenca koji su prikladni za strojno pranje. Uvijek slijedite upute na pakiranju.
- Perite hlače i osjetljivo rublje okrenute naopako.
- Držite rublje od angorske vune u hladnjaku nekoliko sati prije pranja. To će smanjiti nakupine.
- Rublje koje je bilo izloženo materijalima kao što su brašno, kamenac, prašina, mlijeko u prahu itd. mora se dobro istresti prije stavljanja u stroj. Takva prašina i prah na rublju mogu se nakupiti na unutarnjim dijelovima stroja i uzrokovati oštećenje.

### 4.2.3 Što treba raditi za uštedu energije

Slijedeće informacije pomoći će vam da koristite proizvod na ekološki i energetski učinkovit način.

- Neka proizvod radi na najvišem kapacitetu koji je dopušten za odabrani program, ali nemojte ga preopteretiti; pogledajte „Tablicu programa i potrošnje”. Pogledajte „Tablicu programa i potrošnje”
- Uvijek slijedite upute o deterdžentu na pakiranju deterdženta.
- Perite malo uprljano rublje na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za manje količine malo uprljanog rublja.
- Ne koristite pretpranje i visoke temperature za rublje koje nije jako prljavo ili koje nema mrlje.
- Ako namjeravate sušiti svoje rublje u sušilici, odaberite najveću preporučenu brzinu centrifuge tijekom postupka pranja.
- Nemojte upotrebljavati više deterdženta od preporučene količine navedene na pakiranju.

### 4.2.4 Stavljavanje rublja

1. Otvorite poklopac za rublje.
2. Stavite rublje u stroj tako da nije nabijeno.
3. Gurnite i zatvorite poklopac za punjenje dok ne začujete zvuk zaključavanja. Pazite da u vratima nema zahvaćenih predmeta. Vrata za punjenje zaključana su dok program radi. Vrata se mogu otvoriti tek kad program dođe do kraja.

### 4.2.5 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja ovisi o vrsti rublja, stupnju prljavosti i programu pranja koji želite koristiti. Stroj automatski prilagođava količinu vode prema težini stavljenog rublja.

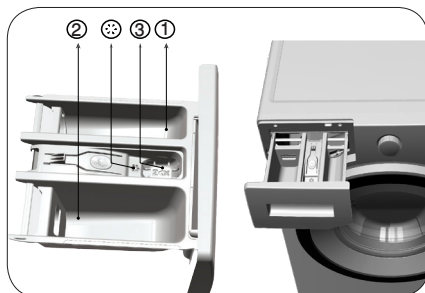


**UPOZORENJE:** Slijedite podatke u „Tablici programa i potrošnje”. Kad je prepunjena, smanjit će se performanse perilice rublja. Štoviše, može doći do problema s bukom i vibracijom.

## 4.2.6 Upotreba deterdženta i omekšivača



Pri upotrebi deterdženta, omekšivača, štirke, boje za tekstil, izbjeljivača i sredstva za izbjeljivanje boja, sredstva za uklanjanje kamenca pročitajte upute proizvođača na pakiranju i slijedite navedene doze. Ako je dostupna, koristite čašicu za mjerenje.



Ladica za deterdžent sastoji se od tri pretinca:

- (1) za pretpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (⊗) osim toga, tu je dio sa sifonom u odjeljku za omekšivač.

### Deterdžent, omekšivač i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač prije pokretanja programa pranja.
- Tijekom ciklusa pranja nemojte ostaviti raspršivač deterdženta otvorenim!
- Kad upotrebljavate program bez pretpranja, ne stavljajte nikakav deterdžent u odjeljak za pretpranje (odjeljak br. 1).
- Kad koristite program s pretpranjem ne stavljajte tekući deterdžent u odjeljak za pretpranje (odjeljak br. 1).
- Nemojte birati program s pretpranjem ako koristite vrećicu s deterdžentom ili loptu za raspršivanje. Stavite vrećicu s deterdžentom ili loptu za raspršivanje izravno s rubljem u stroj.

Ako upotrebljavate tekući deterdžent, nemojte zaboraviti staviti čašicu za tekući deterdžent u odjeljak za glavno pranje (odjeljak broj „2“).

### Odabir tipa deterdženta

Tip deterdženta koji ćete upotrijebiti ovisi o tipu i boji tkanine.

- Upotrebljavajte različite deterdžente za obojeno i bijelo rublje.
- Perite svoju osjetljivu odjeću posebnim deterdžentima (tekući deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se upotrebljavaju samo za osjetljivu odjeću.
- Kad perete tamnije rublje i prekrivače, preporučuje se uporaba tekućeg deterdženta.
- Perite vunu posebnim deterdžentom koji se proizvodi samo za vunu.



**OPREZ:** Koristite samo deterdžente proizvedene isključivo za perilice.

**OPREZ:** Ne koristite sapun u prahu.

### Prilagođavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja se će se koristiti ovisi o količini rublja, o tome koliko je ono prljavo te o tvrdoći vode.

- Nemojte koristiti količine koje prelaze količine preporučene na pakiranju da biste izbjegli problem s previše pjene, lošim ispiranjem, financijskom uštedom i na kraju, zaštitom okoliša.
- Upotrebljavajte manje deterdženta za male količine ili malo uprljanu odjeću.

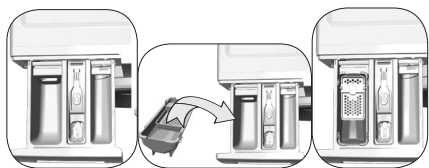
### Uporaba omekšivača

Stavite omekšivač u odjeljak za omekšivač ladice za deterdžent.

- Nemojte prelaziti oznaku (>max<) na odjeljku omekšivača.
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razrijedite ga vodom prije nego što ga stavite u ladicu za deterdžent.

## Uporaba tekućih deterdženata

### Ako proizvod sadrži čašicu za tekući deterdžent:



- Stavite čašicu s tekućim deterdžentom u odjeljak br. „2”.
- Ako je tekući deterdžent izgubio tečnost, razrijedite ga vodom prije nego što ga stavite u čašicu za deterdžent.

### Ako proizvod ne sadrži čašicu za tekući deterdžent:

- Ne upotrebljavajte tekući deterdžent za pretpranje kod programa s pretpranjem.
- Tekući deterdžent ostavlja mrlje na vašoj odjeći kad koristite funkciju odgođenog početka. Ako namjeravate upotrijebiti funkciju odgođenog početka, ne upotrebljavajte tekući deterdžent.

### Uporaba gela i deterdženta u tabletama

- Ako je gustoća deterdženta u gelu tekuća, a vaš stroj ne sadrži posebnu čašicu za tekući deterdžent, stavite deterdžent u gelu u odjeljak za deterdžent za glavno pranje tijekom prvog uzimanja vode. Ako vaš stroj sadrži čašicu za tekući deterdžent, napunite ovu čašicu deterdžentom prije pokretanja programa.
- Ako gustoća deterdženta u gelu nije tekuća ili u obliku tekuće tablete, stavite ga direktno u bubanj prije pranja.
- Stavite deterdžente u tabletama u glavni odjeljak za pranje (odjeljak br. „2” ili izravno u bubanj prije pranja).

### Uporaba štirke

- Stavite tekuću sodu, sodu u prahu ili boju za tkaninu u odjeljak za omekšivač. Ne upotrebljavajte omekšivač i štirku skupa u ciklusu pranja. Nakon upotrebe štirke, obrišite unutrašnjost stroja mokrom i čistom krpom.

### Uporaba sredstva za uklanjanje kamenca

- Po potrebi koristite sredstva za uklanjanje kamenca predviđena samo za perilice.

### Uporaba izbjeljivača

Dodajte izbjeljivač na početku ciklusa pranja odabirom programa pretpranja. Ne stavljajte deterdžent u odjeljak za pretpranje. Kao alternativnu primjenu odaberite program s dodatnim ispiranjem i dodajte izbjeljivač dok stroj uzima vodu iz odjeljka deterdženta tijekom prvog ispiranja.

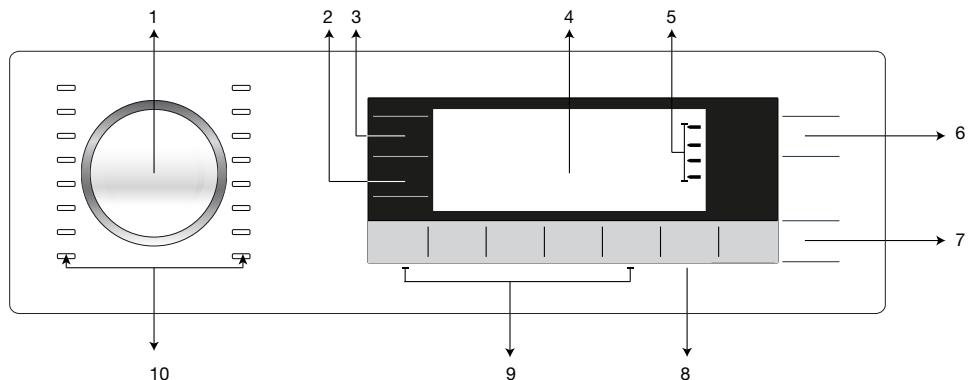
- Ne koristite izbjeljivač i deterdžent tako da ih pomiješate.
- Upotrijebite samo malu količinu (oko 50 ml) izbjeljivača i dobro isperite odjeću jer on uzrokuje iritaciju kože. Ne izlijevajte izbjeljivač na rublje i ne upotrebljavajte ga s rubljem u boji.
- Prilikom upotrebe sredstva za izbjeljivanje boja na bazi kisika, odaberite program koji pere rublje na niskoj temperaturi.
- Sredstva za izbjeljivanje boja na bazi kisika mogu se upotrebljavati s deterdžentom; ako nisu iste gustoće, prvo stavite deterdžent u odjeljak broj „2” u raspršivaču deterdženta i pričekajte da stroj ispere deterdžent prilikom uzimanja vode. Dok stroj nastavlja s uzimanjem vode, dodajte sredstvo za izbjeljivanje boja u isti odjeljak.

## 4.2.7 Savjeti za učinkovito pranje

		Odjeća			
		Svijetle boje i bijelo	Boje	Crno / tamne boje	Osjetljivo/vuna/svila
		(Preporučeni raspon temperature na temelju razine prljavosti: 40 - 90 °C)	(Preporučeni raspon temperature na temelju razine prljavosti: hladno - 40 °C)	(Preporučeni raspon temperature na temelju razine prljavosti: hladno - 40 °C)	(Preporučeni raspon temperature na temelju razine prljavosti: hladno - 30 °C)
<b>Razina prljavosti</b>	<b>Jako prljavo</b>  (otporne mrlje kao što su mrlje od trave, kave, voća i kruha).	Možda će biti potrebno prethodno tretirati mrlje za obavljanje pretpiranja. Za jako prljavu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučene za bijelo rublje. Preporučuje se uporaba deterdženata u prahu za čišćenje mrlja od gline i zemlje kao i mrlja koje su osjetljive na izbjeljivače.	Za jako uprljanu odjeću mogu se upotrebljavati preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučenih za odjeću u boji. Preporučuje se uporaba deterdženata u prahu za čišćenje mrlja od gline i zemlje kao i mrlja koje su osjetljive na izbjeljivače. Koristite deterdžente bez izbjeljivača.	Za jako uprljanu odjeću mogu se upotrebljavati preporučene doze tekućih deterdženata koji odgovaraju odjeći u boji i odjeći tamnih boja.	Za osjetljivu odjeću trebate koristiti tekuće deterdžente. Odjeća od vune i svile se mora prati posebnim deterdžentima za vunu.
	<b>Normalno prljavo</b> (Na primjer mrlje na ovratnicama i manžetama)	Za uobičajeno uprljanu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta za bijelo rublje.	Za uobičajeno uprljanu odjeću mogu se upotrebljavati preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta za rublje u boji. Trebaju se upotrebljavati deterdženti koji ne sadrže izbjeljivač.	Za uobičajeno uprljanu odjeću mogu se upotrebljavati preporučene doze tekućih deterdženata koji odgovaraju odjeći u boji i odjeći tamnih boja.	Za osjetljivu odjeću trebate koristiti tekuće deterdžente. Odjeća od vune i svile se mora prati posebnim deterdžentima za vunu.
	<b>Malo prljavo</b>  (Nema vidljivih mrlja).	Za malo uprljanu odjeću mogu se koristiti preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta preporučene za bijelo rublje.	Za malo uprljanu odjeću mogu se upotrebljavati preporučene doze deterdženta u prašku i tekućeg deterdženta koji odgovaraju odjeći u boji. Trebaju se upotrebljavati deterdženti koji ne sadrže izbjeljivač.	Za malo uprljanu odjeću mogu se upotrebljavati preporučene doze tekućih deterdženata koji odgovaraju odjeći u boji i odjeći tamnih boja.	Za osjetljivu odjeću trebate koristiti tekuće deterdžente. Odjeća od vune i svile se mora prati posebnim deterdžentima za vunu.

## 4.3 Rad s proizvodom

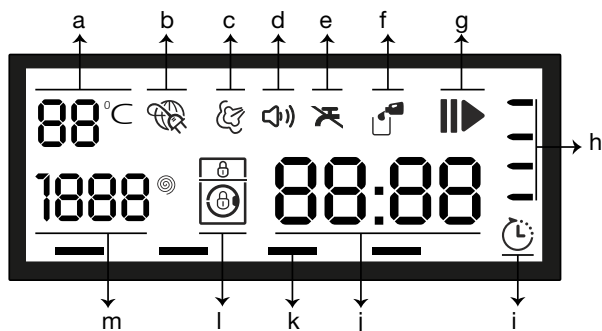
### 4.3.1 Upravljačka ploča



- 1 - Tipka za odabir programa
- 2 - Tipka za postavljanje brzine centrifuge
- 3 - Tipka za prilagođavanje temperature
- 4 - Zaslon
- 5 - Indikator slijeda programa

- 6 - Tipka za uključivanje/isključivanje
- 7 - Tipka za početak/pauzu
- 8 - Tipka za postavljanje vremena završetka
- 9 - Tipke pomoćnih funkcija
- 10 - LED svjetla za odabir programa

### 4.3.2 Simboli zaslona



- a - Pokazatelj temperature
- b - Elektroinstalacije
- c - Pokazatelj pare
- d - Pokazatelj zvučnog upozorenja
- e - Pokazatelj nedostatka vode
- f - Pokazatelj za deterđent
- g - Pokazatelj za početak/pauzu

- h - Pokazatelj slijeda programa
- i - Pokazatelj vremena završetka
- j - Informacijski redak o trajanju
- k - Pokazatelji pomoćnih funkcija
- l - Pokazatelj zaključavanja
- m - Pokazatelj brzine centrifuge



Vizualni prikazi koji se upotrebljavaju za opis stroja u ovom dijelu shematski su i možda ne odgovaraju u potpunosti značajkama vašeg stroja.

### 4.3.3 Tablica programa i potrošnje

HR	Program	Maks. opterećenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maks. Brzina	Pomoćna funkcija				Raspon temperature koji se može odabrati u °C
						Brzo pranje	Prepranje	Noćni rad	Dodatno ispiranje	
Pamuk Eko	60**	9	54	1.06	1600					60-Hladno
	60**	4.5	44	0.90	1600					60-Hladno
	40**	4.5	43	0.84	1600					60-Hladno
Pamuk	90	9	70	2.20	1600	•	•	•	•	Hladno-90
	60	9	70	1.50	1600	•	•	•	•	Hladno-90
	40	9	70	1.00	1600	•	•	•	•	Hladno-90
Sintetika	60	4	65	1.13	1200	•	•	•	•	Hladno-60
	40	4	65	0.90	1200	•	•	•	•	Hladno-60
Svakodnevno ekspresno	90	9	62	2.04	1400			•	•	Hladno-90
	60	9	64	1.06	1400			•	•	Hladno-90
	30	9	58	0.17	1400			•	•	Hladno-90
Super kratko ekspresno	30	2	34	0.81	1400			•	•	Hladno-30
Prekrivač (Poplun) (Posteljina)	40	-	67	0.82	1000	•		•	•	Hladno-60
BabyProtect (Zaštita zbog djece)	90	9	94	2.60	1600				*	30-90
40° / 40'	40	9	45	0.75	1400					Hladno-40
Hygiene 20°	20	4	101	0.44	1600				*	20
Osjettljivo 20°	20	4	45	0.15	1000	•	•	•	•	20
Vuna	40	2	45	0.35	1000	•		•	•	Hladno-40
Ručno pranje	30	1.5	40	0.22	600					Hladno-30
Osvježavanje	-	1	1	0.17	1000					-
Automatski program	40	9	****	****	1600	•	•	•	•	Hladno-60

• : Može se odabrati.




\* : Automatski se bira, ne može se opozvati.

\*\* : Program oznake energije (EN 60456) (EN 60456)

\*\*\* : Ako je maksimalna brzina centrifuge niža od ove vrijednosti, možete odabrati samo dostupnu maksimalnu brzinu centrifuge.

\*\*\*\* : Program otkriva vrstu i količinu rublja za automatsko prilagođavanje potrošnje vode i energije i vremena programa.

- : Za maksimalno punjenje pogledajte opis programa.

 \*\* „Pamuk eko 40 °C i pamuk eko 60 °C standardni su programi.“ Ti su programi poznati kao „Standardni program za pamuk 40 °C“ i „Standardni program za pamuk 60 °C“ i prikazani su na ploči simbolima   .



Pomoćne funkcije u tablici mogu se razlikovati ovisno o modelu vaše perilice.

Potrošnja vode i struje može se razlikovati od onih prikazanih u tablici, ovisno o promjenama u tlaku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperaturi okoline, vrsti i količini rublja, izboru dodatnih funkcija i promjenama u naponu struje.

Možete vidjeti vrijeme pranja za program koji ste odabrali na zaslonu stroja. Normalno je da može doći do malih razlika između vremena prikazanog na zaslonu i stvarnog vremena pranja.

„Proizvođač može promijeniti obrazac odabira pomoćnih funkcija. Novi obrasci odabira mogu se dodati ili ukloniti.“

„Brzina centrifuge vaše perilice može varirati ovisno o programu; ova brzina ne može prijeći maksimalnu brzinu centrifuge vašeg stroja.“

## Indikativne vrijednosti za programe za sintetiku (HR)

	Količina rublja (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Trajanje programa (min) *	Sadržaj preostale vlage (%) **	Sadržaj preostale vlage (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Sintetika 60	4	65	1.13	90'/120'	45	40
Sintetika 40	4	65	0.90	80'/110'	45	40

\* Možete vidjeti vrijeme pranja programa kojeg ste odabrali na zaslonu stroja. Nije neuobičajeno ako dođe do male razlike između vremena prikazanog na zaslonu i stvarnog vremena pranja.

\*\* Vrijednosti sadržaja preostale vlage mogu se razlikovati ovisno o odabranoj brzini centrifuge.

Pamuk eko	Pamuk	Sintetika	Vuna	Ručno pranje	Zaštita beba	Pranje tamnog rublja (Održavanje tamnog)	Pranje tamnog rublja (Održavanje tamnog)	Poplun (Posteljina)
Izbacivanje vode (Pumpa)	Ispiranje	Osvježivanje	Dodatno ispiranje (Ispiranje plus)	Brzo pranje	Odgoda	Pretpranje	Noćni način rada	Miješano 40
Svakodnevni ekspres	Vrlo kratak ekspres	Centrifuga	Osjetljivo 20°	40° 40'	40° 40'	Higijena 20°	Automatski program	Košulje
Završna zaštita	Para	Svila + Ručno pranje	Zaštita beba+	Briga za modu	Briga za modu	Vuna		

### 4.3.4 Odabir programa

1 Odaberite program koji odgovara vrsti, količini i razini prilagodljivosti rublja u skladu s „Tablicom programa i potrošnje“.

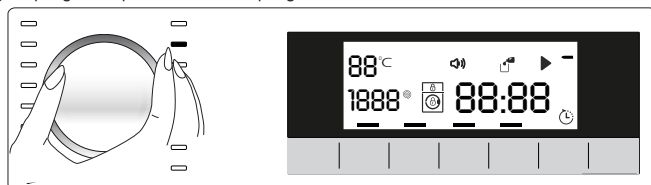


Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.

Kod odabira programa, uvijek imajte na umu vrstu tkanine, boju, stupanj prilagodljivosti i dopuštenu temperaturu vode.

Uvijek birajte najnižu potrebnu temperaturu. Viša temperatura znači višu potrošnju energije.

2 Odaberite željeni program tipkom za odabir programa.



### 4.3.5 Programi

#### • Pamuk

Upotrebjavajte za rublje od pamuka (kao što su plahte, pokrivači za poplun i jastučnice, ručnici, kućni ogrtači, donje rublje itd.). Vaše rublje bit će oprano jakim pokretima pranja tijekom duljeg ciklusa pranja.



### • Sintetika

Upotrebljavajte ovaj program za pranje vaše sintetičke odjeće (košulje, bluze, mješavina sintetike/pamuka itd.). Pere s nježnim djelovanjem i ima kraći ciklus pranja u usporedbi s programom za pamuk.

Za zastore i til, koristite program Sintetika 40°C s pretpranjem i odabranom funkcijom protiv gužvanja. Kako njihova mrežasta tkanina stvara jaku pjenu, perite zastore/til tako da stavite malu količinu deterdženta u odjeljak za glavno pranje. Ne stavljajte deterdžent u odjeljak za pretpranje.

### • Vuna

Upotrebljavajte za pranje vunene odjeće. Odaberite odgovarajuću temperaturu koja je u skladu s etiketama na vašoj odjeći. Za vunu upotrebljavajte odgovarajući deterdžent.



WOOLMARK  
APPAREL CARE

„Program za pranje vune na ovom stroju odobrila je tvrtka Woolmark za pranje odjeće od vune koja je označena za strojno pranje, pod uvjetom da se proizvodi peru u skladu s uputama na etiketi i uputama koje je objavio proizvođač ove perilice. M1477”

„Zaštitni znak Woolmark certifikacijski je zaštitni znak u UK-u, Irskoj, Hong Kongu i Indiji.”

### • Automatski program

Upotrebljavajte za pranje često pranog pamuka, sintetike ili miješane odjeće (pamuk i sintetika). Program otkriva vrstu i količinu rublja za automatsko prilagođavanje potrošnje vode, vrijeme programa i brzine centrifuge.



**OPREZ:** Nemojte prati vunu i osjetljivu odjeću na ovom programu.

Odaberite odgovarajuću temperaturu ako temperatura prikazana na zaslonu ne odgovara upozorenjima na etiketi odjeće.

Maksimalna temperatura za pranje u automatskom programu ovisi o razini prljavosti i vrsti rublja i iznosi 60°C. Učinak pranja možda neće biti na željenoj razini za jako prljavo bijelo rublje i otporne mrlje (kragna, čarape, mrlja od znoja, itd.) U tom slučaju se preporučuje da odaberete program za pamuk s pretpranjem i postavite temperaturu na 50-60°C.

Puno odjeće se pravilno otkriva i sigurno pere na automatskom programu.

### • Pamuk Eko

Upotrebljavajte ovaj program za pranje normalno prljavog izdržljivog pamučnog i lanenog rublja. Iako pere dulje od drugih programa, daje uštedu energije i vode. Stvarna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature pranja. Kad napunite stroj s manje rublja (npr. ½ kapaciteta ili manje), vrijeme programa može se automatski skratiti. U tom će se slučaju potrošnja energije i vode smanjiti radi ekonomičnijeg pranja. Ovaj je program dostupan kod modela s indikatorom preostalog vremena.

### • BabyProtect (Zaštita zbog djece)

Upotrebljavajte za pranje rublja za bebe i rublja osoba koje su alergične. Dulje vrijeme grijanja i dodatni korak ispiranja daju višu razinu higijene.

### • Osjetljivo 20°

Upotrebljavajte za pranje osjetljivog rublja. Pere s nježnijim djelovanjem bez prethodnih centrifuga u usporedbi s programom za sintetiku. Treba se upotrebljavati za rublje za koje je preporučeno osjetljivo pranje.

### • Ručno pranje

Upotrebljavajte za pranje vunene/osjetljive odjeće koja ima etiketu „ne pere se u perilici” i za koje se preporučuje ručno pranje. Pere rublje s vrlo nježnim djelovanjem da se odjeća ne bi oštetila.

### • Svakodnevno ekspresno

Upotrebljavajte za pranje malo prljavog rublja i rublja bez mrlja u kratkom vremenu.

### • Super kratko ekspresno

Upotrebljavajte za pranje malo prljavog rublja i rublja bez mrlja u kratkom vremenu.

### • Miješano 40

Koristite ovaj program za pranje svog pamučnog i sintetičkog rublja zajedno, bez potrebe za sortiranjem.

### • Osvježavanje

Koristite ovaj program za uklanjanje mirisa na rublju koje se pere samo jednom i koje nema mrlje i nije zaprljano.

Za omekšavanje prljavštine, prethodno tretira rublje parom.



Napunite samo pola kapaciteta navedenog za odabrani program.  
Kad je odabran ovaj program, normalno je da se čuju zvukovi ključanja jer generator pare zavrije vodu da bi dobio paru.

### • 40° / 40'

Upotrebljavajte ovaj program za pranje malo prljavog i čistog pamučnog rublja za kratko vrijeme.

### • Prekrivač (Poplun) (Posteljina)

Koristite ovaj program za pranje popluna od vlakana koji nose oznaku "perivo u perilici". Pazite da ste pravilno stavili poplun da ne oštetite stroj i poplun. Skinite prekrivač popluna prije stavljanje popluna u stroj. Presavijte poplun na dva dijela i stavite ga u stroj. Stavite poplun u stroj pazeći da ga stavite tako da neće doći u dodir s podom.



Ne stavljajte više od 1 duplog popluna od vlakana (200 x 200 cm).

Ne perite u stroju poplune, jastuke, itd. koji sadrže pamuk.



**OPREZ:** Ne perite u perilici druge predmete osim popluna, kao što su tepisi, krpare itd. U stroju može doći do trajne štete.

### • Hygiene 20°

Ovaj program možete koristiti za rublje kojemu je potrebno pranje na niskoj temperaturi s intenzivnim i dugotrajnim ciklusom pranja. Ovaj program možete koristiti za rublje kojemu je potrebno higijensko pranje na niskoj temperaturi.

### • Ispiranje

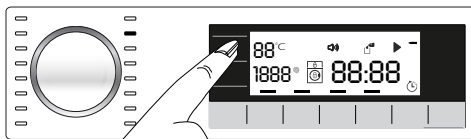
Ovaj program upotrebljava se kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirke.

### • Centrifuga i ispiranje

Upotrebljavajte za izbacivanje vode iz stroja.

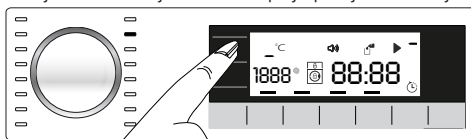
## 4.3.6 Odabir temperature

Kad god izaberete novi program, temperatura predviđena za taj program će se pojaviti na indikatoru temperature. Moguće je da preporučena vrijednost temperature nije maksimalna temperatura koja se može odabrati za trenutni program.



Pritisnite tipku za **podešavanje temperature** kako biste promijenili temperaturu. Temperatura će se smanjiti u koracima od 10 °C.

Na kraju, ma zaslону se prikazuje "—" znak koji označava opciju pranja u hladnoj vodi.



U programima u kojima nije dopuštena promjena temperature ništa se ne može promijeniti.

Također možete promijeniti temperaturu nakon početka pranja. Promjena je moguća ako to dopuštaju koraci pranja. Promjene nisu moguće ako to koraci ne dopuštaju.



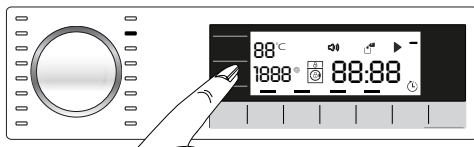
Ako listate do opcije za pranje hladnom vodom i pritisnete ponovno tipku za podešavanje temperature, na zaslonu će se pojaviti preporučena temperatura za taj program. Pritisnite ponovno tipku za podešavanje programa da biste smanjili temperaturu.

### 4.3.7 Odabir brzine centrifuge

Kad god se izabere novi program, preporučena brzina centrifuge odabranog programa prikazana je na pokazatelju **brzine centrifuge**.



Moguće je da preporučena vrijednost brzine centrifuge nije maksimalna brzina centrifuge koja se može odabrati za trenutni program.



Pritisnite tipku za **podešavanje brzine centrifuge** kako biste promijenili brzinu centrifuge. Brzina centrifuge smanjuje se postupno.

Zatim, ovisno o modelu proizvoda, na zaslonu se prikazuju opcije „Zadržavanje ispiranja” i „Bez ispiranja”.

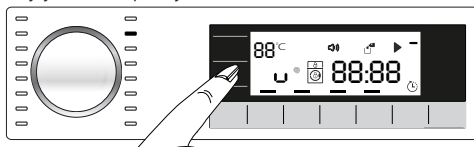


Tipka za podešavanje brzine centrifuge služi samo za smanjivanje brzine centrifuge.

Opcija za zadržavanje ispiranja je označena znakom „L” a opcija Bez centrifuge je označena znakom „\_”.

Ako ne želite izvaditi svoju odjeću odmah nakon dovršetka programa, možete upotrijebiti funkciju **Zadržavanje ispiranja** da biste spriječili gužvanje odjeće kada je stroj bez vode.

Ova funkcija drži rublje u zadnjoj vodi za ispiranje.



Ako želite staviti svoje rublje na centrifugu nakon funkcije za zadržavanje ispiranja:

- Podesite **Brzinu centrifuge**.

- Pritisnite tipku za **početak/pauzu/opoziv**. Program se nastavlja. Stroj centrifugira rublje ispuštajući vodu.

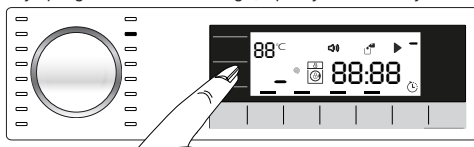
#### **Zadržavanje ispiranja**

Ako ne želite izvaditi svoju odjeću odmah nakon završetka programa, možete koristiti funkciju zadržavanje ispiranja i zadržati vodu u zadnjem ispiranju da biste spriječili gužvanje odjeće kad je stroj bez vode. Pritisnite tipku start/pauza nakon ovog procesa ako želite izbaciti vodu bez centrifuge. Program će se nastaviti i završiti nakon izbacivanja vode.

Ako želite staviti na centrifugu rublje koje je u vodi, prilagodite brzinu centrifuge i pritisnite tipku za početak/pauzu.

Program se nastavlja. Voda se izbacuje, odjeća se cijedi na centrifugi i program se završava.

Ako želite izbaciti vodu na kraju programa bez centrifuge, upotrijebite funkciju **Bez centrifuge**.



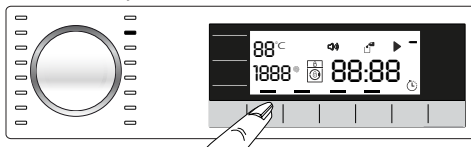


U programima u kojima nije dopuštena promjena brzine centrifuge ništa se ne može promijeniti.

Možete promijeniti brzinu centrifuge nakon početka pranja ako to dopuštaju koraci pranja. Promjene nisu moguće ako to koraci ne dopuštaju.

### 4.3.8 Odabir pomoćnih funkcija

Odaberite potrebne dodatne funkcije prije pokretanja programa. Kad god se odabere program, okviri znaka pomoćne funkcije koja se može odabrati zasvijetli skupa s njim. A kada odaberete pomoćnu funkciju, unutarnji dio znaka pomoćne funkcije također zasvijetli.



Okvir znaka pomoćne funkcije koja se ne može odabrati s trenutnim programom ne svijetli.

Nakon početka pranja ostat će svijetliti i okviri pomoćne funkcije koja je prikladna za trenutni program. Možete odabrati ili opozvati pomoćne funkcije čiji su okviri osvijetljeni. Ako je ciklus pranja dosegao točku gdje ne možete odabrati pomoćnu funkciju, okvir funkcije isključuje se.



Neke funkcije ne mogu se odabrati skupa. Ako je druga pomoćna funkcija u sukobu s prvom, ranije odabranom prije pokretanja stroja, prva odabrana funkcija će biti opozvana a odabir druge pomoćne funkcije će ostati uključen. Na primjer, ako želite odabrati Brzo pranje nakon odabira Dodatne vode, Dodatna voda bit će opozvana, a Brzo pranje ostat će uključeno.

Pomoćnu funkciju koja nije kompatibilna s programom ne može se odabrati. (Pogledajte „Tablicu programa i potrošnje“)

Neki programi imaju pomoćne funkcije koje moraju raditi istodobno. Te se funkcije ne mogu opozvati. Okvir pomoćne funkcije neće biti osvijetljen, bit će osvijetljen samo unutrašnji dio.

#### • Pretpranje

Pretpranje se isplati samo za jako prljavo rublje. Nekorištenjem pretpranja uštedjet ćete energiju, vodu, deterdžent i vrijeme.

#### • Brzo pranje

Ova se funkcija može upotrebljavati s programima za pamuk i sintetiku. Ona smanjuje vrijeme pranja i broj koraka ispiranja za malo prljavo rublje.



Kada odaberete ovu pomoćnu funkciju, napunite svoj stroj s pola maksimalne količine rublja koja je navedena u tablici programa.

#### • Ispiranje plus

Ova funkcija omogućuje vašem stroju da izvrši dodatno ispiranje osim onog već izvršenog u glavnom pranju. Tako se može smanjiti rizik od utjecaja minimalnih ostataka deterdženta na rublju na osjetljivu kožu (bebe, alergiji sklona koža itd.).

#### • Noćni način rada

Upotrijebite za pranje pamuka s manjom potrošnjom energije i tiho. Koraci centrifuge se prekidaju za tiho pranje i ciklus završava korakom zadržavanja ispiranja. Nakon dovršetka programa, treba se pokrenuti ciklus centrifuge za centrifugu rublja.

#### Prikaz vremena

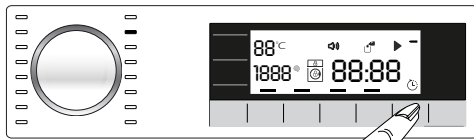
Vrijeme preostalo do dovršetka programa dok radi je prikazano kao "01:30" u formatu sata i minuta.



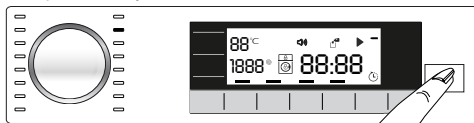
Vrijeme programa može biti različito od vrijednosti u "Tablici programa i potrošnje" ovisno o tlaku vode, tvrdoći i temperaturi vode, sobnoj temperaturi, količini i vrsti rublja, odabranim dodatnim funkcijama i promjenama napona.

### 4.3.9 Vrijeme završetka

S pomoću funkcije **Vrijeme završetka** može se odgoditi početak programa do 24 sata. Nakon pritiska na tipku za **vrijeme završetka**, prikazuje se procijenjeno vrijeme završetka programa. Ako se podesi **Vrijeme završetka**, zasvijetlit će indikator **vremena završetka**.



Kako bi se uključila funkcija Vrijeme završetka i program završio na kraju određenog vremena, morate pritisnuti tipku za **početak/pauzu** nakon podešavanja vremena.



Ako želite poništiti funkciju Vrijeme završetka, pritisnite tipku za **uključivanje/isključivanje** da biste isključili i uključili stroj.



Ne upotrebljavajte tekuće deterdžente kada aktivirate funkciju vremena završetka! Postoji opasnost da će na odjeći ostati mrlje.

- 1 Otvorite vrata za punjenje, stavite rublje i deterdžent itd.
- 2 Odaberite program za pranje, temperaturu, brzinu centrifuge i po potrebi pomoćne funkcije.
- 3 Postavite vrijeme završetka po svom izboru pritiskom na tipku za **vrijeme završetka**. Indikator **vremena završetka** zasvijetli.
- 4 Pritisnite tipku za **početak/pauzu**. Odbrojavanje vremena počinje. Znak „.” u sredini vremena završetka na zaslonu počinje bljeskati.

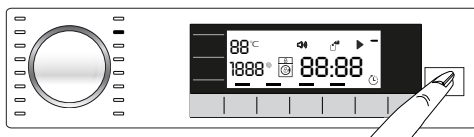


Tijekom razdoblja odbrojavanja vremena završetka može se dodavati još rublja. Na kraju odbrojavanja isključuje se indikator vremena završetka, ciklus pranja počinje i vrijeme odabranog programa pojavljuje se na zaslonu.

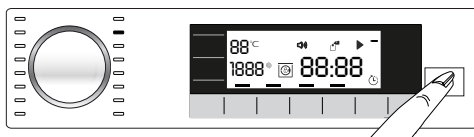
Kada odabir vremena završetka bude gotov, vrijeme koje se pojavljuje na zaslonu sastoji se od vremena završetka plus trajanja odabranog programa.

### 4.3.10 Pokretanje programa

- 1 Pritisnite tipku za **početak/ pauzu** da biste pokrenuli program.
- 2 Tipka za **početak/pauzu** koja je prije bila isključena sada počinje stalno svijetliti, označavajući da je program započeo.



- 3 Vrata za punjenje zaključana su. Znak za zaključana vrata pojavljuje se na zaslonu nakon što se zaključaju vrata za punjenje.



- 4 Svjetla pokazatelja slijeda programa na zaslonu pokazuju trenutačni korak programa.

### 4.3.11 Zaključavanje vrata za punjenje

Na vratima za punjenje stroja postoji sustav za zaključavanje koji sprečava otvaranje vrata kad razina vode nije odgovarajuća.

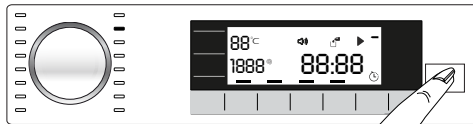
Znak „Zaključana vrata” pojavljuje se na zaslonu kada su vrata za punjenje zaključana.



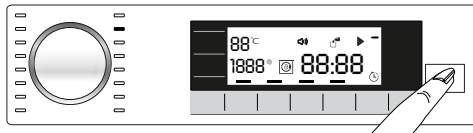
### 4.3.12 Promjena odabira nakon što je program započeo

**Dodavanje rublja nakon početka programa:**

Ako je razina vode u stroju odgovarajuća kad pritisnete tipku za **početak/pauzu**, znak vrata za punjenje bljeskat će na zaslonu dok se vrata za punjenje ne otvore i nestat će kada se vrata otvore.

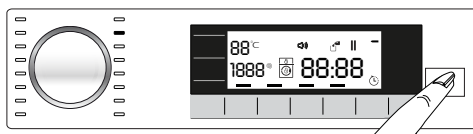


Ako razina vode u stroju nije odgovarajuća kad pritisnete tipku za **početak/pauzu**, znak vrata za punjenje svijetlit će na zaslonu.



**Prebacivanje stroja na pasivni režim rada:**

Pritisnite tipku za **početak/pauzu** da biste prebacili vaš stroj na pasivni režim. Znak za pauzu bljeskat će na zaslonu.



**Promjena odabira programa nakon početka programa:**

Promjena programa nije dopuštena kad trenutni program radi.

Možete odabrati novi program nakon pauziranja trenutnog programa.



Odabrani program kreće ispočetka.

**Promjena pomoćne funkcije, brzine i temperature**

Ovisno o tome do kojeg je koraka program došao, možete opozvati ili uključiti pomoćne funkcije. Pogledajte „Odabir pomoćne funkcije”.

Također možete promijeniti postavke brzine i temperature. Pogledajte „Odabir brzine centrifuge” i „Odabir temperature”.



Vrata za punjenje se neće otvoriti ako je temperatura vode u stroju visoka ili ako je razina vode iznad otvora vrata.

### 4.3.13 Zaključavanje zbog djece

Koristite zaključavanje zbog djece da biste spriječili djecu da diraju proizvod. Tako ćete izbjeći bilo kakvu promjenu programa.



Možete uključiti i isključiti stroj uz pomoć tipke za uključivanje/isključivanje kada je zaključavanje zbog djece uključeno. Kad ponovno uključite stroj, program će nastaviti s mjesta gdje je stao.

Kada je zaključavanje zbog djece omogućeno, začet će se zvučno upozorenje ako se pritisnu tipke. Zvučno upozorenje prestaje ako se tipke pritisnu 5 puta zaredom.

#### Za aktiviranje zaključavanja zbog djece:

Pritisnite i držite **tipku za pomoćnu funkciju 2** na 3 sekunde. Nakon odbrojavanja na zaslonu „**Zaklj. zbog djece 3-2-1**“, na zaslonu se pojavljuje „Zaključavanje zbog djece uključeno“. Otpustite tipku **2. pomoćne funkcije** nakon što se prikaže navedeno upozorenje.

#### Za deaktiviranje zaključavanja zbog djece:

Pritisnite i držite tipku za **pomoćnu funkciju 2** na 3 sekunde. Nakon odbrojavanja na zaslonu „**Zaklj. zbog djece 3-2-1**“, sa zaslona nestaje „Zaključavanje zbog djece uključeno“.

### 4.3.14 Opoziv programa

Program je opozvan ako se stroj isključi i ponovno uključi. Pritisnite i držite tipku za **uključivanje/isključivanje** na 3 sekunde. Nakon odbrojavanja na zaslonu "3-2-1", stroj se isključuje.



Ako pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje kada je uključeno zaključavanje zbog djece, program neće biti opozvan. Trebate prvo otkazati zaključavanje zbog djece.

Ako želite otvoriti vrata za punjenje kad opozovete program, ali ne možete otvoriti vrata za punjenje jer je razina vode iznad otvora vrata za punjenje, okrenite tipku za odabir programa na program Ispumpavanje+centrifuga i ispraznite vodu iz stroja.

### 4.3.15 Završetak programa

Kada je program gotov, na zaslonu se pokazuje znak za završetak.

Ako ne pritisnete nijednu tipku 10 minuta, stroj će se prebaciti u režim za isključivanje. Zasloni i svi indikatori isključeni su.

Ako pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje, prikazat će se dovršeni koraci programa.

### 4.3.16 Prilagođavanje glasnoće

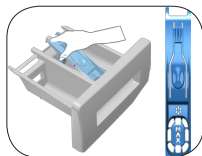
Glasno i tiho

Pritisnite i držite tipku za pomoćnu funkciju 3 na 3 sekunde da biste prilagodili glasnoću. Nakon završetka odbrojavanja „3-2-1“ na zaslonu, pojavit će se znak za razinu glasnoće i prikazat će se nova razina glasnoće.

## 4.4 Održavanje i čišćenje

Vijek trajanja proizvoda produžuje se i problemi do kojih često dolazi smanjuju se ako se redovito čisti.

### 4.4.1 Čišćenje ladice za deterdžent



Čistite ladicu za deterdžent redovito (svakih 4-5 ciklusa pranja) kako je prikazano u nastavku da bi se na vrijeme spriječilo nakupljanje deterdženta u prašku. Podignite stražnji dio sifona da biste ga uklonili kao što je prikazano. Ako se u odjeljku za omekšivač počne nakupljati više mješavine vode i omekšivača nego obično, sifon se mora očistiti.

- 1 Pritisnite točku na sifonu u odjeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odjeljak iz stroja.
- 2 Operite ladicu za deterdžent i sifon u umivaoniku s puno mlake vode. Da biste spriječili kontakt ostataka s kožom, čistite uz pomoć odgovarajuće četke i nosite rukavice.
- 3 Nakon čišćenja vratite ladicu nazad na mjesto i pazite da je na mjestu.

### 4.4.2 Čišćenje vrata za punjenje i bubnja

Za proizvode s programom za čišćenje bubnja, pogledajte Rukovanje proizvodom - Programi.

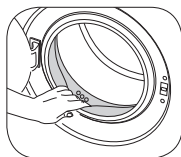
Za proizvode bez programa za čišćenje bubnja, pratite korake **za čišćenje bubnja navedene ispod**:

Odaberite pomoćne funkcije **Dodatna voda** ili **Dodatno ispiranje**. Koristite se **programom Pamuk bez pretpiranja**. Postavite **temperaturu na razinu koja se preporučuje na sredstvu za čišćenje bubnja koje možete nabaviti kod ovlaštenih servisa**. Primijenite ovaj postupak **bez rublja u proizvodu**. Prije pokretanja programa, stavite 1 kesicu specijalnog sredstva za čišćenje bubnja (ako ne možete nabaviti specijalno sredstvo, stavite najviše 100 g praška protiv kamenca) u glavni odjeljak za deterdžent (odjeljak br. „2“). Ako je sredstvo protiv kamenca u tabletama, stavite samo jednu tabletu u glavni odjeljak za deterdžent br. „2“. Kad program završi, osušite unutrašnjost čistom krpom.



Ponavljajte postupak čišćenja bubnja jednom u svaka 2 mjeseca.

Koristite sredstvo protiv kamenca koje je prikladno za perilice.



Nakon svakog pranja, pazite da u bubnju nema stranih tijela.

Ako su rupe prikazane na slici u nastavku začepljene, otvorite ih pomoću čačkalice.

Strane tvari od metala u bubnju će uzrokovati mrlje od hrđe. Očistite mrlje na površini bubnja uz pomoć sredstva za čišćenje za nehrđajući čelik.

Nikada nemojte upotrebljavati čeličnu vunu ili jastučić od žice. To će oštetiti obojene, kromirane i plastične površine.

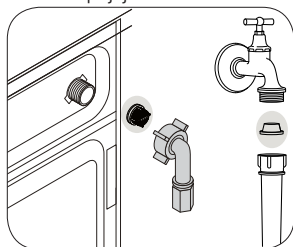
### 4.4.3 Čišćenje kućišta i upravljačke ploče

Obrišite po potrebi kućište uređaja vodom sa sapunicom ili nekorozivnim blagim deterdžentima u gelu i obrišite suhom krpom.

Za brisanje upravljačke ploče koristite samo meku i vlažnu krpou.

### 4.4.4 Čišćenje filtera za dovod vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na stražnjoj strani stroja i na kraju svakog crijeva za dovod vode kod spoja nalazi se filter. Ti filteri sprječavaju ulaznje stranih tijela i prljavštine iz vode u stroj. Filteri se trebaju čistiti kad se uprljaju.



1. Zatvorite slavine.
2. Uklonite matice na crijevima za dovod vode da biste došli do filtera na ventilima za dovod vode. Očistite ih odgovarajućom četkom. Ako su filteri previše prljavi, uklonite ih s mjesta klijestima i očistite na ovaj način.
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima crijeva za dovod vode skupa s brtvama i dobro ih očistite pod tekućom vodom.
4. Pažljivo zamijenite brtve i filtere te rukom zategnite matice.



#### 4.4.5 Odljev preostale vode i čišćenje pumpe filtra

Sustav filtra u vašem stroju sprječava ulazak krutih predmeta kao što su gumbi, kovanice i vlakna tkanine te začepljivanje propelera pumpe tijekom izbacivanja vode pranja. Na taj će se način voda izbaciti bez problema, a vijek trajanja pumpe će se produljiti.

Ako vaša perilica ne uspije izbaciti vodu, filtar pumpe je začepljen. Filtar se mora čistiti kad god je začepljen ili svaka 3 mjeseca. Da biste očistili filtar pumpe morate izbaciti vodu.

Osim toga, prije transporta stroja (npr. pri selidbi u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, voda se mora izbaciti do kraja.



**OPREZ:** Strana tijela koja ostanu u filtru pumpe mogu oštetiti vaš stroj ili uzrokovati buku.

**OPREZ:** Ako se proizvod ne upotrebljava, zatvorite slavinu, uklonite glavnu cijev i ispuštite vodu iz stroja kako bi se spriječila mogućnost smrzavanja.

**OPREZ:** Nakon svake upotrebe zatvorite slavinu s kojom je povezano glavno crijevo.

#### Da biste očistili prljavi filtar i ispuštili vodu:

1 Isključite perilicu s napajanja da biste prekinuli dovod električne energije.



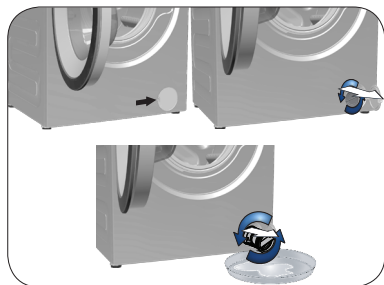
**OPREZ:** Temperatura vode u perilici može porasti do 90 °C. Da biste izbjegli rizik od opeklina, filtar čistite nakon hlađenja vode u stroju.

2. Otvorite poklopac filtra.



3 Slijedite postupke u nastavku da biste izbacili vodu.

#### Proizvod nema crijevo za odlijevanje za hitne slučajeve da bi se izbacila voda:



- Da biste sakupili vodu koja teče iz filtra, ispred filtra stavite veliku posudu.
- Okrenite i otpustite filtar pumpe dok voda ne počne istjecati (u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu). Usmjerite vodu koja teče u posudu koju ste stavili ispred filtra. Uvijek držite krpu u blizini da možete pokupiti prolivenu vodu.
- Nakon izbacivanja vode iz stroja izvadite filtar tako da ga okrenete do kraja.


4 Očistite sav talog u filtru kao i vlakna oko propelera ako ih ima.

5 Zamijenite filtar.

6. Ako se čep filtra sastoji od dva dijela, zatvorite čep filtra tako da pritisnete pločicu. Ako je od jednog dijela, prvo stavite pločice u donjem dijelu na mjesta i zatim pritisnite gornji dio da se zatvori.

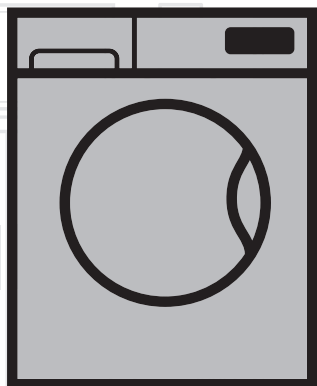
Problem	Razlog	Rješenje
Program se ne pokreće nakon zatvaranja vrata.	Gumb početak/pauza/prekid nije pritisnut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite gumb početak/pauza/prekid.</li> </ul>
Program se ne može uključiti ili odabrati.	Perilica se prebacila u režim samozaštite zbog problema infrastrukture (kao što su napon, tlak vode, itd.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje na 3 sekunde. (pogledajte „Otkazivanje programa“)</li> </ul>
Voda u uređaju.	Možda je u uređaju ostalo malo vode zbog kontrole kvalitete u proizvodnji.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To nije kvar, voda ne šteti stroju.</li> </ul>
Stroj se ne puni vodom.	Slavina je zatvorena. Crijevo za dovod vode savijeno je. Filtar za dovod vode začepljen je. Vrata za punjenje možda su otvorena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otvorite slavine.</li> <li>• Izravnajte crijevo.</li> <li>• Očistite filtari.</li> <li>• Zatvorite vrata.</li> </ul>
Stroj ne povlači vodu.	Moguće je da je crijevo za ispuštanje vode začepljeno ili presavijeno. Filtar pumpe začepljen je.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite ili izravnajte crijevo.</li> <li>• Očistite filtari pumpe.</li> </ul>
Stroj vibrira ili stvara buku.	Stroj možda ne stoji ravno. Neka kruta tvar je možda ušla u filtari pumpe. Transportni sigurnosni vijci nisu uklonjeni. Količina rublja u perilici je možda prevelika. Stroj je možda pretovaren rubljem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prilagodite nožicu da stroj stoji ravno.</li> <li>• Očistite filtari pumpe.</li> <li>• Uklonite sigurnosne vijke za transport.</li> <li>• Dodajte još rublja u perilicu.</li> <li>• Izvadite dio rublja iz stroja ili prerasporedite opterećenje rukom da biste ga ravnomjerno uravnotežili u stroju.</li> </ul>
Na dnu perilice curi voda.	Moguće je da je crijevo za ispuštanje vode začepljeno ili presavijeno. Filtari pumpe začepljen je.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pazite da stroj nije naslonjen na nešto.</li> <li>• Očistite ili izravnajte crijevo.</li> <li>• Očistite filtari pumpe.</li> </ul>
Perilica je stala ubrzo nakon početka programa.	Perilica je možda privremeno prestala raditi zbog pada napona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavite s radom kad se napon bude vratio na normalnu razinu.</li> </ul>
Stroj odmah izbacuje vodu koju primi.	Moguće je da crijevo za odvod nije postavljeno na pravilnoj visini.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spojite crijevo za ispuštanje vode kako je opisano u Uputama za uporabu.</li> </ul>
Nema vidljive vode u stroju za vrijeme pranja.	Razina vode nije vidljiva izvan perilice rublja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To nije kvar.</li> </ul>
Vrata za punjenje ne mogu se otvoriti.	Vrata su zaključana zbog razine vode u stroju. Stroj zagrijava vodu ili centrifugira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izbacite vodu pokretanjem programa izbacivanja vode ili centrifuge.</li> <li>• Pričekajte da završi program.</li> <li>• Pričekajte nekoliko minuta da se vrata otključaju.</li> </ul>
Pranje traje duže od onoga navedenog u uputama.(*)	Tlak vode nizak je. Moguće je da je napon nizak. Moguće je da je dolazna temperatura vode niska. Moguće je da se povećao broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje. Možda je nastao višak pjene i možda se uključio automatski sustav za apsorpciju pjene zbog uporabe previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stroj čeka da primi dovoljnu količinu vode da bi spriječio lošu kvalitetu pranja zbog smanjene količine vode. Stoga se povećava vrijeme pranja.</li> <li>• Vrijeme pranja je produženo da bi se spriječili loši rezultati pranja pri niskom naponu.</li> <li>• Vrijeme potrebno za zagrijavanje vode produžuje se u hladnom dobu godine. Vrijeme pranja može se produžiti i da bi se spriječili loši rezultati pranja.</li> <li>• Stroj povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i po potrebi dodaje dodatni korak ispiranja.</li> <li>• Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>
Vrijeme programa se ne odbrojava. (Na modelima s prikazom) (*)	Programator vremena može stati tijekom uzimanja vode. Programator vremena može stati tijekom grijanja. Programator vremena može stati tijekom centrifuge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oznaka programatora vremena neće odbrojavati dok uređaj ne uzme dovoljnu količinu vode. Perilica će čekati dok u njoj ne bude dovoljne količine vode da bi izbjegla slabe rezultate pranja zbog nedostatka vode. Indikator programatora vremena nastaviti će s odbrojavanjem nakon toga.</li> <li>• Oznaka programatora vremena neće odbrojavati dok stroj ne dosegne odabranu temperaturu.</li> <li>• Sustav za automatsko otkrivanje neuravnoteženog opterećenja može biti uključen zbog neuravnotežene raspodjele rublja u bubnju.</li> </ul>

<b>Problem</b>	<b>Razlog</b>	<b>Rješenje</b>
Ne odbrojava se vrijeme programa. (*)	Moguće je da postoji neravnoteža rublja u stroju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sustav za automatsko otkrivanje neuravnoteženog opterećenja može biti uključen zbog neuravnotežene raspodjele rublja u bubnju.</li> </ul>
Stroj se ne prebacuje na centrifugu. (*)	Moguće je da postoji neravnoteža rublja u stroju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sustav za automatsko otkrivanje neuravnoteženog opterećenja može biti uključen zbog neuravnotežene raspodjele rublja u bubnju.</li> </ul>
	Stroj neće centrifugirati ako voda nije do kraja izbačena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite filtar i crijevo za odvod.</li> </ul>
	Možda je nastao višak pjene i možda se uključio automatski sustav za apsorpciju pjene zbog uporabe previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>
Učinak pranja je loš: Rublje posivi. (**)	Dulje je vrijeme korištena nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upotrebjavajte preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i rublju.</li> </ul>
	Dulje je vrijeme prano na niskim temperaturama.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite pravilnu temperaturu za pranje rublja.</li> </ul>
	Upotrebljava se nedovoljna količina deterdženta s tvrdom vodom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Korištenje nedovoljne količine sredstva za pranje rublja s tvrdom vodom prouzrokuje da se prljavština lijepi za tkaninu zbog čega tkanina s vremenom posivi. Teško je ukloniti sivi sloj jednom kad se stvori. Upotrebjavajte preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i rublju.</li> </ul>
	Korišteno je previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upotrebjavajte preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i rublju.</li> </ul>
Učinak pranja je loš: Ostaju mrlje ili rublje nije bijelo. (**)	Upotrebljava se nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upotrebjavajte preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i rublju.</li> </ul>
	Stavljeno je previše rublja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte prepuniti stroj. Puniti stroj količinom preporučenom u „Tablici programa i potrošnje“.</li> </ul>
	Odabrani su pogrešan program i pogrešna temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite pravilan program i pravilnu temperaturu za pranje rublja.</li> </ul>
	Upotrebljava se pogrešna vrsta deterdženta. Korišteno je previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite originalni deterdžent prikladan za stroj.</li> <li>Umetnite deterdžent u odgovarajući odjeljak. Nemojte miješati izbjeljivač s deterdžentom.</li> </ul>
Učinak pranja je loš: Pojavile su se masne mrlje na rublju. (**)	Ne primjenjuje se redovito čišćenje bubnja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Čistite bubanj redovito. U tu svrhu pogledajte 4.4.2.</li> </ul>
Učinak pranja je loš: Odjeća ima neugodan miris. (**)	Na bubnju su se stvorili mirisi i slojevi bakterija kao rezultat neprekidnog pranja na niskim temperaturama i/ili na kratkim programima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ostavite ladicu za deterdžent i vrata za punjenje stroja odškrinutima nakon svakog pranja. Tako se ne može stvoriti vlažna okolina u stroju koja je pogodna za bakterije.</li> </ul>
Boja odjeće je izbledjela. (**)	Stavljeno je previše rublja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte prepuniti stroj.</li> </ul>
	Korišteni deterdžent vlažan je.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Držite deterdžente zatvorenima u okolini u kojoj nema vlage i nemojte ih izlagati prevelikim temperaturama.</li> </ul>
	Odabrana je viša temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite odgovarajući program i temperaturu u skladu s vrstom i stupnjem onečišćenja rublja.</li> </ul>
Stroj ne ispire dobro.	Količina, marka i uvjeti skladištenja korištenog deterdženta nisu pravilni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžent prikladan za perilicu rublja i svoje rublje. Držite deterdžente zatvorenima u okolini u kojoj nema vlage i nemojte ih izlagati prevelikim temperaturama.</li> </ul>
	Deterdžent je umetnut u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je umetnut deterdžent u odjeljak za pretpranje iako nije odabrano pretpranje, stroj može taj deterdžent koristiti za vrijeme ispiranja ili omekšivanja. Umetnite deterdžent u odgovarajući odjeljak.</li> </ul>
	Filtar pumpe začepljen je.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite filtar.</li> </ul>
	Crijevo za odvod presavijeno je.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite crijevo za odvod.</li> </ul>
Rublje je kruto nakon pranja. (**)	Upotrebljava se nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Korištenje nedovoljne količine deterdženta za tvrdoću vode može prouzročiti da rublje s vremenom postane kruto. Upotrebjavajte prikladnu količinu deterdženta u skladu s tvrdoćom vode.</li> </ul>
	Deterdžent je umetnut u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je umetnut deterdžent u odjeljak za pretpranje iako nije odabrano pretpranje, stroj može taj deterdžent koristiti za vrijeme ispiranja ili omekšivanja. Umetnite deterdžent u odgovarajući odjeljak.</li> </ul>
	Moguće je da je deterdžent pomiješan s omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite raspršivač vrućom vodom.</li> </ul>

Problem	Razlog	Rješenje
Rublje nema miris omekšivača. (**)	Deterdžent je umetnut u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je umetnut deterdžent u odjeljak za pretpranje iako nije odabrano pretpranje, stroj može taj deterdžent koristiti za vrijeme ispiranja ili omekšivanja. Operite i očistite raspršivač vrućom vodom. Umetnite deterdžent u odgovarajući odjeljak.</li> </ul>
	Moguće je da je deterdžent pomiješan s omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite raspršivač vrućom vodom.</li> </ul>
Ostaci deterdženta u ladici za deterdžent. (**)	Deterdžent je umetnut u vlažnu ladicu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Osušite ladicu za deterdžent prije umetanja deterdženta.</li> </ul>
	Deterdžent je postao vlažan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Držite deterdžente zatvorenima u okolini u kojoj nema vlage i nemojte ih izlagati prevelikim temperaturama.</li> </ul>
	Tlak vode nizak je.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite tlak vode.</li> </ul>
	Deterdžent u odjeljku za glavno pranje postao je vlažan dok je stroj primao vodu za pretpranje. Začepljene su rupe odjeljka deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite rupe i očistite ih ako su začepljene.</li> </ul>
	Postoji problem s ventilima ladice za deterdžent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pozovite ovlaštenog servisera.</li> </ul>
	Moguće je da je deterdžent pomiješan s omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte miješati omekšivač s deterdžentom. Operite i očistite raspršivač vrućom vodom.</li> </ul>
	Ne primjenjuje se redovito čišćenje bubnja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Čistite bubanj redovito. U tu svrhu pogledajte 4.4.2.</li> </ul>
U stroju se stvara previše pjene. (**)	Korišteni su neprikladni deterdženti za perilicu rublja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžente prikladne za perilicu rublja.</li> </ul>
	Korištena je prevelika količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.</li> </ul>
	Deterdžent je skladišten pod nepravilnim uvjetima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skladištite deterdžent na zatvorenom i suhom mjestu. Nemojte ga skladištiti na prevrućem mjestu.</li> </ul>
	Mrežasto rublje kao što je til može zbog svoje teksture stvoriti previše pjene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite manje količine deterdženta za te vrste predmeta.</li> </ul>
	Deterdžent je umetnut u pogrešan odjeljak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umetnite deterdžent u odgovarajući odjeljak.</li> </ul>
	Stroj je prerano primio omekšivač.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moguće je da postoji problem s ventilima ili raspršivačem deterdženta. Pozovite ovlaštenog servisera.</li> </ul>
Iz ladice za deterdžent izlazi pjena.	Korišteno je previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pomiješajte 1 žlicu omekšivača i ½ litre vode i ulijte u glavni odjeljak za pranje u ladici za deterdžent.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u stroj prikladan za programe i maksimalno punjenje kako je označeno u "Tablici programa i potrošnje". Kad upotrebljavate dodatne kemikalije (sredstva za uklanjanje mrlja, bjelila itd.), smanjite količinu deterdženta.</li> </ul>
Rublje ostaje mokro na kraju programa. (*)	Možda je nastao višak pjene i možda se uključio automatski sustav za apsorpciju pjene zbog uporabe previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>
<p>(*) Centrifuga ne radi kad rublje nije raspodijeljeno ravnomjerno u bubnju da bi se spriječilo oštećenje stroja i njegove okoline. Rublje se treba ponovno preraspodijeliti i treba ponovno uključiti centrifugu.</p>		
<p>(**) Bubanj nije redovito očišćen. Čistite bubanj redovito. Pogledajte 4.4.2</p>		
	<p><b>OPREZ:</b> Ako ne možete riješiti problem, iako slijedite upute u ovom odjeljku, konzultirajte se s vašim dobavljačem ili ovlaštenim servisera. Nikada nemojte sami pokušati popraviti proizvod koji ne radi.</p>	

# Masina de spalat automata

Manual de utilizare



WMY 91443 LB1

RO

Numărul documentului 2820524768\_RO/27-11-15,(11:31)

**beko**



Produk ini dibuat menggunakan teknologi terbaru dan ramah lingkungan

---

# 1 Instrucțiuni generale referitoare la siguranță

Această secțiune include instrucțiuni privind siguranța care pot să contribuie la prevenirea vătămărilor corporale și a daunelor materiale. Toate formele de garanție își pierd valabilitatea în cazul nerespectării acestor instrucțiuni.

## 1.1 Siguranța vieții și bunurilor materiale

- ▶ Nu amplasați produsul pe covor. Piesele electrice se vor supraîncălzi din cauză că aerul nu poate să circule pe sub aparat. Acest fenomen poate provoca probleme produsului.
- ▶ Scoateți produsul din priză când nu îl folosiți.
- ▶ Instalarea și depanarea produsului se vor efectua numai de către agenți de service autorizați. Producătorul nu va fi răspunzător de daunele care pot apărea datorită procedurilor executate de persoane neautorizate.
- ▶ Furtunurile de alimentare cu apă și de evacuare trebuie să fie fixate corect și să nu prezinte deteriorări. În caz contrar, pot să apară scurgeri de apă.
- ▶ Dacă în produs a rămas apă, nu deschideți ușa de încărcare și nu demontați filtrul. În caz contrar, există pericolul de inundare și vătămare corporală cauzată de apa fierbinte.
- ▶ Nu forțați deschiderea ușii de încărcare când aceasta este blocată. Ușa poate fi deschisă la câteva minute după terminarea ciclului de spălare. În cazul forțării deschiderii ușii de încărcare, ușa și mecanismul de închidere se pot deteriora.
- ▶ Folosiți numai detergenți, balsam și alte produse pentru mașini de spălat automate.
- ▶ Respectați instrucțiunile de pe etichetele rufelor și de pe ambalajul detergentului.

## 1.2 Siguranța copiilor

- ▶ Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuată de copii, cu excepția cazului în care sunt supravegheați. Copii sub vârsta de 3 ani ar trebui să fie menținuți departe de aparat doar dacă aceștia sunt supravegheați.

- ▶ Ambalajele pot fi periculoase pentru copii. Păstrați ambalajele într-un loc sigur și departe de copii.
- ▶ Produsele electrice sunt periculoase pentru copii. Nu permiteți copiilor să se apropie de produs când acesta funcționează. Nu îi lăsați să se joace cu produsul. Folosiți funcția de Blocare pentru copii pentru a evita intervenția copiilor în funcționarea produsului.
- ▶ Închideți ușa de încărcare a mașinii atunci când părăsiți încăperea în care se află.
- ▶ Păstrați toți detergentii și produsele auxiliare într-un loc sigur, la care copiii nu au acces; închideți capacul cutiei de detergent sau sigilați ambalajul acestuia.

### 1.3 Siguranța aparatelor electrice

- ▶ Dacă produsul are o defecțiune nu îl utilizați decât după ce este remediată de un agent de service autorizat. Pericol de șoc electric!
- ▶ Acest produs își va relua funcționarea după o pană de curent. Dacă doriți anularea programului, consultați secțiunea „Anularea programului”.
- ▶ Conectați produsul la o priză împământată și protejată cu o siguranță de 16 A. Instalația de împământare trebuie efectuată de către un electrician calificat. Compania noastră nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea produsului fără împământare conformă cu reglementările locale.
- ▶ Nu curățați niciodată produsul turnând sau pulverizând apă pe acesta! Pericol de șoc electric!
- ▶ Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude! Nu trageți de cablu pentru a scoate mașina din priză; apucați întotdeauna priza cu o mână și trageți ștecherul cu cealaltă mână.
- ▶ Produsul trebuie scos din priză în timpul procedurilor de instalare, întreținere, curățare și reparare.
- ▶ În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de un service post-vânzare sau de o persoană cu calificări similare (de preferință un electrician) sau de o persoană desemnată de importator în vederea evitării potențialelor pericole.

### 1.4 Siguranța suprafețelor fierbinți

	<p>În timp ce spălați rufe la temperaturi înalte, geamul ușii se va înfierbânta. Din acest motiv, nu permiteți copiilor să se apropie de ușa mașinii în timpul ciclului de spălare, pentru a nu o atinge.</p>
---	---



## 2 Instrucțiuni importante privind mediul

### 2.1 Conformitatea cu directiva DEEE



Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE). Acest produs este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest produs a fost produs folosind componente și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare. Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare.

Conformitatea cu directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

### 2.2 Informații despre ambalaj

Ambalajele produsului sunt produse din materiale reciclabile, conform reglementărilor privind protecția mediului din țara noastră. Nu aruncați ambalajul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte deșeurii. Transportați-l la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.

## 3 Destinație

- Acest produs este destinat uzului casnic. Nu este destinat uzului comercial și nu trebuie folosit în alte scopuri.
- Produsul trebuie utilizat doar pentru spălarea și clătirea rufelor a căror etichete permit acest lucru.
- Producătorul își declină orice responsabilitate pentru problemele survenite în urma utilizării incorecte sau transportului incorect.
- Durata de funcționare a produsului este de 10 ani. În această perioadă vor fi disponibile piese de schimb originale pentru menținerea aparatului în bună stare de funcționare.

## 4 Specificații tehnice

### Respectarea Regulamentului Delegat al Comisiei (UE) Nr 1061/2010

Nume sau marcă comercială furnizor	Beko
Nume model	WMY 91443 LB1
Capacitate nominală (kg)	9
Clasă de eficiență energetică / Pe o scară de la A+++ (cea mai ineficientă) la D (cea mai ineficientă)	A+++
Consum anual de energie (kWh) <sup>(1)</sup>	214
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare completă (kWh)	0,900
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare parțială (kWh)	1,060
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la 40°C cu încărcare parțială (kWh)	0,840
Consum de energie în modul "oprit" (W)	0,440
Consum de energie în modul "lăsat pornit" (W)	0,640
Consum anual de apă (l) <sup>(2)</sup>	10560
Clasă de eficiență la uscare prin centrifugare / Pe o scară de la A (cea mai ineficientă) la G (cea mai ineficientă)	B
Viteză de centrifugare maximă (rpm)	1400
Gradul de umiditate reziduală%	53
Program standard bumbac <sup>(3)</sup>	Bumbac Eco 60°C și 40°C
Durata programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare completă (min)	224
Durata programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare parțială (min)	190
Durata programului standard pentru bumbac la 40°C cu încărcare parțială (min)	190
Durață mod lăsat pornit (min)	N/A
Zgomot generat spălare/centrifugare (dB)	53/76
Încorporată	Nu
Înălțime (cm)	84
Lățime (cm)	60
Adâncime (cm)	60
Greutate netă (±4 kg.)	75
Intrare apă simplă / Intrare apă dublă	• / -
• Disponibil	
Alimentare cu electricitate (V/Hz)	230 V / 50Hz
Curent total (A)	10
Putere totală (W)	2200
Cod principal model	978

<sup>(1)</sup> Consumul de energie este bazat pe 220 de cicluri de spălare standard folosind programele pentru bumbac la 60°C și 40°C cu încărcare completă și parțială, și pe consumul modurilor cu energie redusă. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare al aparatului.

<sup>(2)</sup> Consumul de apă este bazat pe 220 de cicluri de spălare standard folosind programele pentru bumbac la 60°C și 40°C cu încărcare completă și parțială. Consumul efectiv de apă depinde de modul de utilizare al aparatului.

<sup>(3)</sup> "Programul standard bumbac 60°C" și "Programul standard bumbac 40°C" sunt programele de spălare standard la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișă, fiind potrivite pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad normal de murdărire și cele mai eficiente programe sub aspectul consumului combinat de energie și apă.

În scopul îmbunătățirii produsului, este posibil ca specificațiile tehnice să fie modificate fără preaviz.

## 4.1 Instalare

- Apelați la un agent de service autorizat pentru instalarea produsului.
- Este responsabilitatea cumpărătorului să pregătească instalațiile electrice, de apă curentă și de canalizare care vor fi folosite de mașina de spălat.
- Verificați cablul de alimentare și furtunurile de alimentare și evacuare, asigurându-vă că nu au fost pliate, ciupite sau strivite când mașina a fost împinsă la locul ei după instalare sau curățare.
- Asigurați-vă că instalarea și racordurile electrice ale produsului sunt realizate de către service-ul autorizat. Producătorul nu va fi responsabil pentru daunele care pot apărea datorită procedurilor executate de persoane neautorizate.
- Înainte de instalare, verificați dacă produsul are avarii vizibile. Dacă descoperiți avarii, nu instalați produsul. Produsele avariate vă pun în pericol siguranța.

### 4.1.1 Amplasarea corectă

- Amplasați produsul pe o podea rigidă și plană. Nu îl amplasați pe un covor moale sau pe alte suprafețe similare.
- În cazul suprapunerii mașinii de spălat și a uscătorului de rufe, greutatea totală a acestora – încărcate – este de 180 de kilograme. Amplasați produsul pe o pardoseală solidă și plană, care poate să susțină această sarcină!
- Nu amplasați produsul pe cablul de alimentare.
- Nu instalați produsul în medii în care temperatura poate să scadă sub 0 °C.
- Lăsați o distanță de cel puțin 1 cm între mașină și mobilier.
- În cazul podelelor în trepte, nu amplasați produsul lângă margine sau pe o platformă.

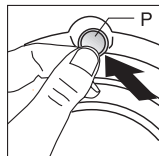
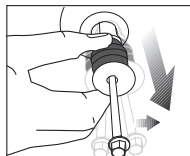
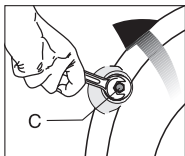
### 4.1.2 Demontarea ranforsării ambalajului



Înclinați mașina în spate pentru a îndepărta ranforsarea ambalajului. Îndepărtați ranforsarea ambalajului trăgând de bandă. Nu efectuați această operație de unul singur.

### 4.1.3 Demontarea șuruburilor de fixare pentru transport

- 1 Desfaceți toate șuruburile cu o cheie până când acestea se rotesc liber **(C)**.
- 2 Scoateți șuruburile de fixare pentru transport răsucindu-le ușor.
- 3 Introduceți capacele de plastic din punga manualului de utilizare în orificiile panoului spate. **(P)**



**ATENȚIE:** Demontați șuruburile de fixare pentru transport înainte de a utiliza mașina de spălat! În caz contrar, produsul se va deteriora.



Păstrați într-un loc sigur șuruburile de fixare pentru transport, pentru a le refolosi la următoarea mutare a mașinii de spălat.

Montați șuruburile de fixare pentru transport în ordinea inversă demontării.

Nu mutați produsul fără a monta șuruburile de fixare pentru transport!

## 4.1.4 Conectarea la rețeaua de apă



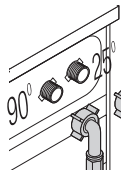
Pentru funcționarea produsului, presiunea sursei de alimentare cu apă trebuie să fie între 1 și 10 bari (0,1 - 1 MPa). Pentru ca mașina să funcționeze corect, din robinet trebuie să curgă 10 - 80 litri de apă pe minut. Dacă presiunea apei este mai mare, montați un reductor de presiune.

Dacă doriți să conectați produsul care are două prize de apă la o singură sursă de alimentare cu apă (rece), trebuie să montați opritorul furnizat pe racordul de apă caldă înainte de a folosi produsul. (Instrucțiune valabilă pentru produsele furnizate cu opritor.)



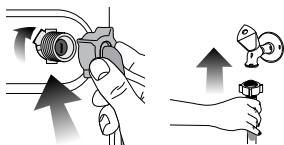
**ATENȚIE:** Modelele cu o singură priză de apă nu trebuie conectate la robinetul de apă caldă. În caz contrar, rufele vor fi deteriorate sau funcționarea mașinii va fi întreruptă de sistemul său de protecție.

**ATENȚIE:** Nu montați pe produsul nou furtunuri de alimentare cu apă vechi sau folosite. Riscăți pătarea hainelor.



Conectați furtunurile speciale de alimentare cu apă furnizate cu produsul la racordurile de alimentare cu apă ale produsului. Furtunul roșu (stânga) (max. 90 °C) este destinat alimentării cu apă caldă, iar furtunul albastru (dreapta) (max. 25 °C) este destinat alimentării cu apă rece.

Asigurați-vă că ați conectat corect apa caldă și apa rece atunci când instalați produsul. În caz contrar, hainele vor fi fierbinți la terminarea procesului de spălare și se pot uza.



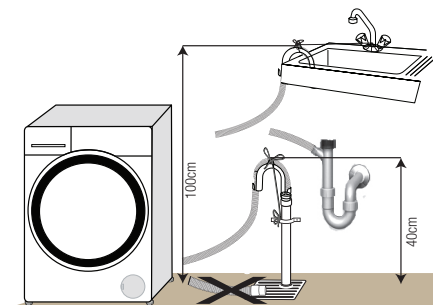
- 1 Strângeți manual piulițele furtunului. Nu folosiți instrumente pentru strângerea piulițelor.
- 2 După conectarea furtunurilor, verificați dacă nu există scurgeri la punctele de conectare deschizând complet robinetele. Dacă detectați scurgeri, închideți robinetul și desfaceți piulița. Strângeți la loc piulița după ce ați verificat garnitura. Pentru prevenirea posibilelor scurgeri de apă și a daunelor asociate cu acestea, mențineți robinetele închise atunci când nu folosiți produsul.

## 4.1.5 Conectarea furtunului de evacuare la canalizare

- Atașați capătul furtunului de evacuare direct la canalizare, la chiuvetă sau la cadă.



**ATENȚIE:** Casa dvs. va fi inundată dacă furtunul se desface din locașul său în timpul evacuării apei. Pericol de opărire datorită temperaturilor mari de spălare! Pentru a preveni aceste situații și a vă asigura că mașina realizează fără probleme procesele de alimentare cu apă și evacuare a apei, fixați bine furtunul de evacuare.



- Conectați furtunul de evacuare la o înălțime de cel puțin 40 cm și cel mult 100 cm.
- Dacă furtunul de evacuare este ridicat după ce a fost așezat la nivelul podelei sau aproape de pământ (mai puțin de 40 cm deasupra pământului), evacuarea apei se face mai greu, iar hainele pot să rămână excesiv de ude. Respectați înălțimile descrise în figură.

- Pentru a preveni scurgerea apei reziduale înapoi în mașină și pentru a ușura evacuarea, nu introduceți capătul furtunului în apa reziduală și nu îl introduceți mai mult de 15 cm în canalizare. Dacă este prea lung, scurtați-l.
- Capătul furtunului nu trebuie îndoit, nu trebuie călcat și nu trebuie strivit între canalizare și mașină.

- Dacă furtunul este prea scurt, adăugați un furtun de prelungire original. Lungimea furtunului nu trebuie să fie mai mare de 3,2 m. Pentru evitarea scurgerilor de apă, racordul dintre furtunul de prelungire și furtunul de evacuare al produsului trebuie realizată corect, folosind un colier adecvat pentru a se evita desprinderea și scurgerile.

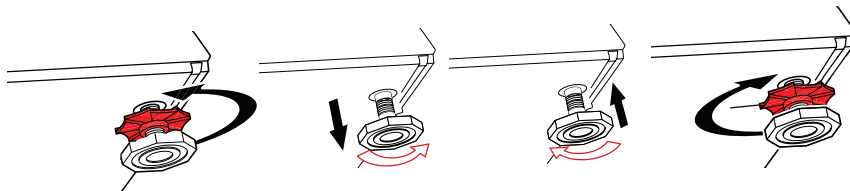
#### 4.1.6 Reglarea picioarelor



**ATENȚIE:** Pentru ca produsul să funcționeze mai silențios și fără vibrații, acesta trebuie să fie orizontal și echilibrat pe picioarele sale. Echilibrați mașina reglându-i picioarele. În caz contrar, produsul se poate deplasa de la locul său, strivind obiecte și provocând probleme datorită vibrațiilor.

**ATENȚIE:** Nu utilizați unelte pentru a slăbi contrapiulițele. În caz contrar, acestea se pot deteriora.

1. Desfaceți manual contrapiulițele picioarelor.
2. Reglați picioarele până când mașina este stabilă și echilibrată.
3. Strângeți manual toate contrapiulițele.



#### 4.1.7 Racordul electric

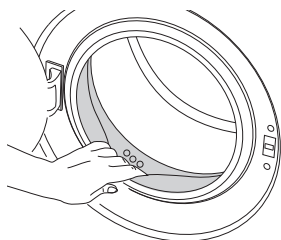
Conectați produsul la o priză împământată și protejată cu o siguranță de 16 A. Compania noastră nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea produsului fără împământare conformă cu reglementările locale.

- Racordul trebuie să respecte reglementările naționale.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.
- Dacă siguranța sau întreruptorul existent are o capacitate mai mică de 16 amperi, apelați la un electrician calificat pentru a instala o siguranță de 16 amperi.
- Tensiunea prizei trebuie să fie identică cu tensiunea indicată în secțiunea „Specificatii tehnice”.
- Nu conectați mașina folosind prelungitoare sau triplu ștechere.



**ATENȚIE:** Cablurile de curent deteriorate trebuie înlocuite de un agent de service autorizat.

#### 4.1.8 Prima utilizare



Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că ați făcut toate pregătirile conform instrucțiunilor din secțiunile „Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul” și „Instalare”. Înainte de a spăla rufe, porniți programul Curățare tambur. Dacă mașina nu este prevăzută cu acest program, aplicați metoda descrisă în secțiunea 4.4.2.



Folosiți o soluție anticalcar adecvată pentru mașini de spălat.

Este posibil ca în mașină să existe apă rămasă din timpul proceselor de control al calității. Aceasta nu afectează produsul.

## 4.2 Pregătire

### 4.2.1 Sortarea rufelor

- \* Sortați rufe în funcție de material, culoare, grad de murdărire și temperatură de spălare permisă.
- \* Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe etichetele rufelor.

### 4.2.2 Pregătirea rufelor pentru spălare

- Rufele cu accesorii metalice, cum ar fi sutienele cu întărituri, cataramele sau nasturii metalici vor deteriora mașina. Îndepărtați piesele metalice sau spălați hainele într-un sac pentru rufe sau o față de pernă.
- Scoateți toate obiectele din buzunare, cum ar fi monedele, stilourile și agrafele, întoarceți buzunarele pe dos și periați-le. Astfel de obiecte pot deteriora produsul sau pot provoca zgomote.
- Puneți articolele mici precum șosetele de copii și ciorapii de nailon într-o pungă pentru rufe sau o față de pernă.
- Plasați perdelele în interior fără a le comprima. Îndepărtați accesoriile perdelelor.
- Închideți fermoarele, coaseți nasturii slăbiți și rupturile.
- Produsele cu eticheta „Spălare la mașină” sau „Spălare manuală” se spală folosind programul adecvat.
- Nu spălați împreună rufe colorate și rufe albe. Din obiectele noi de bumbac închise la culoare poate ieși multă vopsea. Spălați-le separat.
- Petele dificile trebuie tratate înainte de spălare. Dacă nu sunteți sigur, apălați la o curățătorie.
- Folosiți doar pigmenti și substanțe anti-calcar adecvate pentru mașinile de spălat. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalaj.
- Spălați rufe delicate și pantalonii întorși pe dos.
- Păstrați articolele de îmbrăcăminte din lână de Angora în congelator timp de câteva ore înainte de a le spăla. Aceasta va reduce scămoșarea.
- Rufele care intră în contact cu substanțe cum sunt făina, praful de lămâie, lapte praf etc. trebuie scuturate bine înainte de a fi introduse în mașină. Astfel de pulberi și prafuri de pe rufe se pot acumula în timp pe componentele interne ale mașinii și pot cauza avarii.

### 4.2.3 Modalități de economisire a energiei

Informațiile de mai jos vă vor ajuta să utilizați acest produs într-o manieră ecologică și economică.

- Utilizați produsul la capacitatea maximă a programului selectat, însă nu îl supraîncărcați; vezi „Tabelul de programe și consumuri”. Vezi „Tabelul cu programe și consumuri”
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Spălați la temperaturi joase rufe cu grad redus de murdărire.
- Folosiți programele mai scurte pentru a spăla cantități mici de rufe cu grad redus de murdărire.
- Nu folosiți ciclul de respălare și temperaturi mari pentru rufe care nu sunt foarte murdare sau pătate.
- Dacă urmează să uscați rufe într-un uscător, selectați cea mai mare viteză de centrifugare recomandată pentru procesul de spălare.
- Nu depășiți cantitatea de detergent recomandată pe ambalajul acestuia.

### 4.2.4 Introducerea rufelor

1. Deschideți ușa.
2. Introduceți rufe în mașină fără a le presa.
3. Împingeți și închideți ușa împingând-o până când auziți un sunet de blocare. Asigurați-vă că nu există rufe prinse la ușă. Ușa de serviciu este blocată în timpul programului de spălare. Ușa poate fi deschisă numai după terminarea programului.

### 4.2.5 Capacitatea corectă

Capacitatea maximă depinde de tipul de rufe, de gradul de murdărire și de programul de spălare selectat.

Mașina reglează automat cantitatea de apă în funcție de greutatea rufelor introduse.

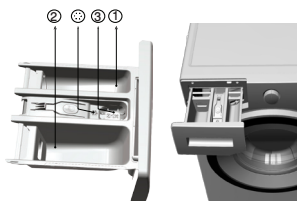


**AVERTISMENT:** Urmăriți informațiile din „Tabelul de programe și consumuri”. Eficiența spălării va scădea dacă mașina este supraîncărcată. În plus, pot apărea probleme legate de vibrații și zgomot.

## 4.2.6 Utilizarea detergentului și balsamului



Când folosiți detergent, balsam, apret, pigment, înălbitor, decolorant sau substanțe anti-calcar, citiți cu atenție instrucțiunile de pe ambalaj și respectați cantitățile recomandate. Folosiți un recipient de dozare dacă este disponibil.



Sertarul pentru detergent are trei compartimente:

- (1) pentru prespălare
- (2) pentru spălare
- (3) pentru balsam
- (☼) în plus, există un sifon în compartimentul pentru balsam.

### Detergent, balsam și alte substanțe de curățare

- Adăugați detergent și balsam înainte de începerea programului de spălare.
- În timpul ciclului de spălare, nu lăsați sertarul pentru detergent deschis!
- Dacă folosiți un program fără prespălare, nu puneți detergent în compartimentul pentru prespălare (compartimentul nr. „1”).
- Dacă folosiți un program cu prespălare, nu puneți detergent lichid în compartimentul pentru prespălare (compartimentul nr. „1”).
- Nu selectați un program cu prespălare dacă folosiți detergent în pungă sau în bilă. Amplasați pungă sau bila cu detergent direct între rufe din mașină.

Dacă folosiți detergent lichid, introduceți-l în compartimentul principal de spălare (compartimentul numărul „2”).

### Alegerea tipului de detergent

Tipul potrivit de detergent depinde de tipul și culoarea materialului.

- Utilizați detergenți diferiți pentru rufe colorate și rufe albe.
- Spălați rufe delicate numai cu detergenți speciali (detergenți lichizi, pentru lână etc.), utilizați exclusiv pentru rufe delicate.
- Când spălați rufe și cuverturi în culori închise se recomandă folosirea unui detergent lichid.
- Spălați rufe din lână folosind un detergent special pentru lână.



**ATENȚIE:** Folosiți doar detergenți pentru mașini de spălat.

**ATENȚIE:** Nu folosiți praf de săpun.

### Dozarea detergentului

Cantitatea de detergent care trebuie folosită depinde de cantitatea de rufe, de gradul de murdărire și de duritatea apei.

- Nu depășiți cantitățile recomandate pe ambalajul detergentului pentru a evita spumarea excesivă, clătirea insuficientă, costurile ridicate și afectarea mediului.
- Folosiți mai puțin detergent pentru a spăla cantități mici de rufe sau rufe cu grad redus de murdărire.

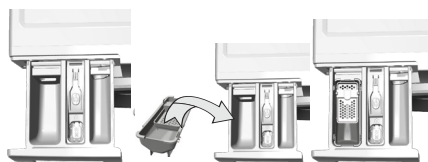
### Utilizarea balsamului

Turnați balsamul în compartimentul pentru balsam al sertarului de detergent.

- Nu depășiți marcajul (> max <) de pe compartimentul pentru balsam.
- Dacă balsamul a devenit vâscos, diluați-l cu apă înainte de a-l turna în sertarul pentru detergent.

## Utilizarea detergentilor lichizi

### Dacă produsul conține o cupă pentru detergent lichid:



- Puneți cupa pentru detergent lichid în compartimentul nr. „2”.
- Dacă detergentul lichid a devenit vâcos, diluați-l cu apă înainte de a-l turna în sertarul pentru detergent.

### Dacă produsul nu conține o cupă pentru detergent lichid:

- Nu utilizați detergent lichid pentru prespălare.
- Detergentul lichid pătează hainele atunci când este folosită funcția Pornire temporizată. Dacă folosiți funcția Pornire temporizată, nu folosiți detergent lichid.

### Utilizarea detergentilor sub formă de gel și tablete.

- Dacă detergentul gel are o consistență lichidă și mașina nu are o cupă specială pentru detergent lichid, turnați detergentul gel în compartimentul principal pentru detergent în timpul primei alimentări cu apă. Dacă mașina este dotată cu o cupă pentru detergent lichid, turnați detergentul în cupă înainte de a porni programul.
- Dacă detergentul gel nu are o consistență lichidă sau este sub formă de capsule, puneți-l direct în tambur înainte de începerea spălării.
- Plasați detergentul tabletă în compartimentul principal de spălare (compartiment nr. „2”) sau direct în tambur înainte de spălare.

### Utilizarea apretului

- Adăugați apretul lichid, apretul praf sau pigmentul în compartimentul pentru balsam. Nu folosiți împreună balsam și apret în același ciclu de spălare. Ștergeți interiorul mașinii cu o cârpă umedă și curată după ce folosiți apret.

### Utilizarea produselor anti calcar

- Dacă este cazul, folosiți produse anti calcar destinate mașinilor de spălat.

### Folosirea înălbitorilor

- Adăugați înălbitorul la începutul ciclului de spălare selectând un program de prespălare. Nu puneți detergent în compartimentul pentru prespălare. Ca alternativă, selectați un program cu clătire suplimentară și adăugați înălbitorul în timp ce mașina se alimentează cu apă din compartimentul pentru detergent în cursul primului ciclu de clătire.
- Nu amestecați înălbitorul cu detergentul.
  - Folosiți o cantitate mică (aprox. 50 ml.) de înălbitor și clătiți bine hainele, deoarece acesta poate cauza iritarea pielii. Nu turnați înălbitorul pe rufe și nu îl folosiți pentru rufe colorate.
  - Când utilizați decoloranți pe bază de oxigen, selectați un program care spală rufe la temperaturi mai scăzute.
  - Decolorantul pe bază de oxigen poate fi folosit împreună cu detergentul; dacă nu au aceeași consistență, introduceți mai întâi detergentul în compartimentul numărul „2” al sertarului pentru detergent și așteptați ca mașina să spele detergentul din compartiment. În timp ce mașina se alimentează în continuare cu apă, adăugați decolorantul în același compartiment.

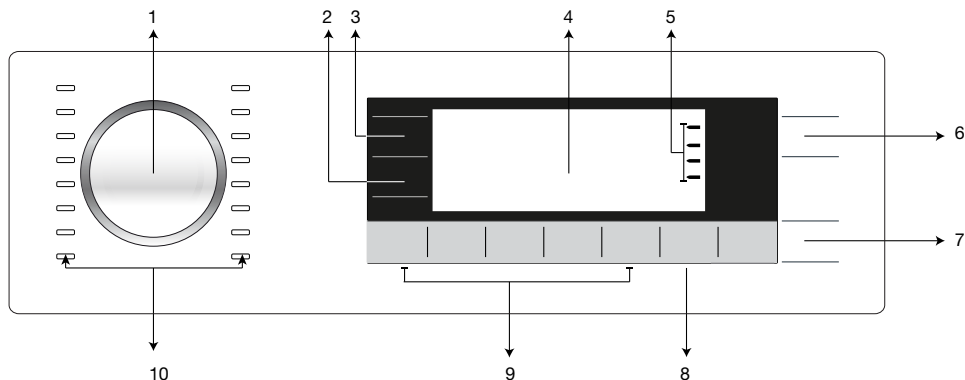


## 4.2.7 Sfaturi pentru spălarea eficientă

		Rufe			
		Culori deschise și albe	Colorate	Negre/Culori închise	Delicate/Lână/Mătase
		(Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: 40-90 °C)	(Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: rece -40 °C)	(Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: rece -40 °C)	(Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: rece -30 °C)
Nivel de murdărire	<b>Foarte murdare</b>  (pete dificile cum ar fi iarba, cafeaua, fructele și sângele.)	Poate necesita tratarea prealabilă a petelor sau prespălarea. Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine foarte murdare. Se recomandă folosirea detergenților praf pentru curățarea petelor de argilă și pământ, precum și a petelor sensibile la înălbitori.	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine foarte murdare. Se recomandă folosirea detergenților praf pentru curățarea petelor de argilă și pământ, precum și a petelor sensibile la înălbitori. Folosiți detergent fără înălbitori.	Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și culori întunecate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine foarte murdare.	Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufe din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână.
	<b>Grad normal de murdărire</b>  (De exemplu, urmele rămase pe guler și manșete)	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire.	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire. Se vor folosi detergenți care nu conțin înălbitor.	Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și culori întunecate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire.	Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufe din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână.
	<b>Grad redus de murdărire</b>  (Fără pete vizibile.)	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire.	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire. Se vor folosi detergenți care nu conțin înălbitor.	Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și culori întunecate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire.	Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufe din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână.

## 4.3 Utilizarea produsului

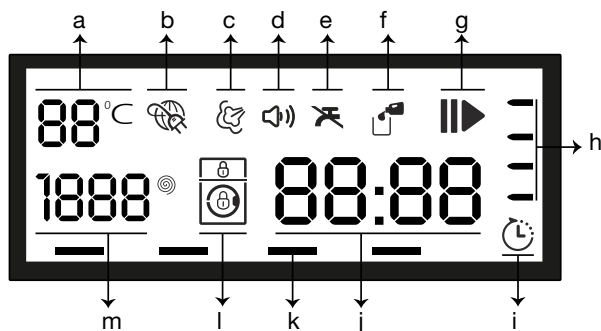
### 4.3.1 Panou de control



- 1 - Buton selectare program
- 2 - Buton reglare viteza de centrifugare
- 3 - Buton reglare temperatura
- 4 - Afișaj
- 5 - Indicator de urmărire program

- 6 - Buton Pornit / Oprit
- 7 - Buton Pornire / Pauza
- 8 - Buton reglare timp de finalizare
- 9 - Butoane funcții auxiliare
- 10 - LED-uri selectare program

### 4.3.2 Simboluri pe afișaj



- a - Indicator temperatură
- b - Conexiune electrică
- c - Indicator abur
- d - Indicator avertizare audio
- e - Indicator fără apă
- f - Indicator detergent
- g - Indicator Start / Pauză
- h - Indicator urmărire program
- i - Indicator timp de finalizare
- j - Linie de informație durată
- k - Indicatoare funcții auxiliare
- l - Indicator blocare
- m - Indicator viteză centrifugare



Elementele vizuale utilizate pentru descrierea mașinii în această secțiune sunt schematice și nu se pot potrivi exact cu caracteristicile mașinii dumneavoastră.

### 4.3.3 Tabel de program și consum

RO						Funcției auxiliare				
Program		Greutate max (kg)	Consum apă (l)	Consum energie (kWh)	Viteză max.***	Spălare rapidă	Prespălare	Mod nocturn	Ciădire suplimentară	Interval de temperaturi selectabile °C
Bumbac eco	60**	9	54	1,06	1400					60-Rece
	60**	4,5	44	0,90	1400					60-Rece
	40**	4,5	43	0,84	1400					60-Rece
Bumbac	90	9	70	2,20	1400	•	•	•	•	Rece-90
	60	9	70	1,50	1400	•	•	•	•	Rece-90
	40	9	70	1,00	1400	•	•	•	•	Rece-90
Materiale sintetice	60	4	65	1,13	1200	•	•	•	•	Rece-60
	40	4	65	0,90	1200	•	•	•	•	Rece-60
Expres zilnic	90	9	62	2,04	1400			•	•	Rece-90
	60	9	64	1,06	1400			•	•	Rece-90
	30	9	58	0,17	1400			•	•	Rece-90
Expres super rapid	30	2	34	0,81	1400			•	•	Rece-30
Cuverturi matasate (Pilotă) (Haine pat)	40	-	67	0,82	1000	•		•	•	Rece-60
BabyProtect (Protecție bebeluși)	90	9	94	2,60	1400				*	30-90
40° / 40'	40	9	45	0,75	1400					Rece-40
Hygiene 20°	20	4	101	0,44	1400				*	20
Materiale delicate 20°	20	4	45	0,15	1000	•	•	•	•	20
Materiale din lână	40	2	45	0,35	1000	•		•	•	Rece-40
Spălare manuală	30	1,5	40	0,22	600					Rece-30
Împrospătare	-	1	1	0,17	1000					-
Program automat	40	9	****	****	1400	•	•	•	•	Rece-60

• : Selectabil.





\* : Selectat automat, nu anulați.

\*\* : Program de etichetare energie (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Dacă viteza de centrifugare maximă a mașinii este mai mică decât valoarea acesteia, puteți doar selecta viteza de centrifugare maximă.

\*\*\*\* : Programul detectează tipul și cantitatea de rufe pentru o ajustare automată a consumului de apă și energie în timpul programului.

- : A se vedea descrierea programului pentru cantitatea maximă.

	** " Programele Bumbac eco 40°C și Bumbac eco 60°C sunt programe standard." Aceste programe sunt cunoscute ca "program standard bumbac 40°C" și "program standard bumbac 60°C" și sunt indicate cu simbolurile   pe panou.
	Funcțiile auxiliare din tabel pot varia conform modelului de mașină. Consumul de apă și energie poate varia fiind supus schimbărilor în presiune, duritate și temperatura apei, temperatura ambientală, tipul și cantitatea rufelor, selectarea funcțiilor auxiliare și a vitezei de centrifugare și a schimbărilor în tensiunea electrică. Puteți vedea timpul de spălare al programului pe care dvs. l-ați selectat afișaj pe mașină. Este normal ca diferențe mici să apară între timpul prezentat pe afișaj și timpul real de spălare. "Schemele de selectare pentru funcțiile auxiliare pot fi modificate de către compania producătoare. Noile scheme de selectare pot fi adăugate sau scoase." "Viteza de centrifugare a mașinii poate varia în funcție de program; aceasta nu poate depăși viteza maximă de centrifugare a mașinii dumneavoastră."

#### Valori orientative pentru programele de rufe sintetice (RO)


	Sarcină (kg)	Consum de apă (l)	Consum de energie (kWh)	Durata programului (min) *	Conținut de umezeală rămasă (%) **	Conținut de umezeală rămasă (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Materiale sintetice 60	4	65	1,13	90/120'	45	40
Materiale sintetice 40	4	65	0,90	80/110'	45	40

\* Durata programului de spălare selectat este indicată pe afișajul mașinii. Este normal să survină mici diferențe între timpul afișat și cel real.

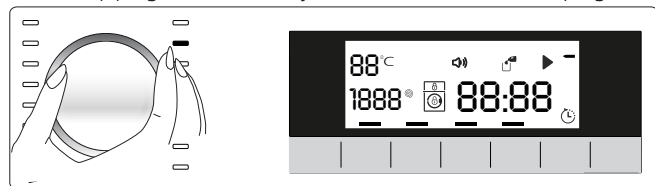
\*\* Conținutul de umezeală rămasă poate să varieze în funcție de viteza de centrifugare selectată.

### 4.3.4 Selectarea programului

- 1 Selectați programul potrivit pentru tipul, cantitatea și nivelul de murdărire a rufelor conform "Tabelului de program și consum".

	Programele sunt limitate la cea mai ridicată viteză de centrifugare apropiată pentru acel tip de țesătură.
	În momentul în care selectați un program, întotdeauna aveți țesătură în vedere tipul de țesătură, culoarea, gradul de murdărire și temperatura apei permisă.
	Întotdeauna selectați cea mai scăzută temperatură necesară. O temperatură mai ridicată înseamnă un consum de energie mai ridicat.

- 2 Selectați programul dorit cu ajutorul butonului "Selectare program".



### 4.3.5 Programe

#### • Bumbac

Utilizați acest program pentru rufe din bumbac (cum ar fi cearceafuri, seturi de fețe de pilotă și pernă, prosoape, halate de baie, lenjerie intimă, etc.) Rufe vor fi spălate utilizând o forță puternică de spălare și un ciclu de spălare mai îndelungat.

#### • Materiale sintetice

Utilizați acest program pentru spălarea îmbrăcăminte sintetice (cămăși, bluze, amestecuri sintetice/bumbac, etc) Va fi utilizat un ciclu de spălare mai delicat și mai scurt comparativ cu programul „Bumbac”.

Pentru perdele și tuluri, utilizați programul Sintetice 40°C cu prespălare și funcțiile anti-cute selectate. Deoarece țesătura cu ochiuri provoacă o înspumare excesivă, spălați voalurile/tulurile prin adăugarea unei cantități mici de detergent în compartimentul principal pentru spălare. Nu puneți detergent în compartimentul de prespălare.

### • Materiale din lână

Utilizați acest produs pentru a spăla îmbrăcămintea din lână. Selectați temperatura potrivită conform etichetelor de pe articolele de îmbrăcăminte. Utilizați detergenții potriviți pentru țesătura din lână.



WOOLMARK  
APPAREL CARE

“Ciclul de spălare pentru produse din lână al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark Company pentru spălarea produselor din lână care pot fi spălate la mașină cu condiția ca produsele să fie spălate conform instrucțiunilor de pe eticheta articolului și a celor furnizate de producătorul acestei mașini de spălat. M1495”

“În Regatul Unit, Eire, Hong Kong și India, marca înregistrată Woolmark este o marcă înregistrată de certificare.”

### • Program automat

Utilizați acest program pentru a spăla frecvent îmbrăcămintea din bumbac, sintetice sau amestecate (bumbac+sintetice). Programul detectează tipul și cantitatea de rufe pentru o ajustare automată a consumului de apă și a timpului programului.



**AVERTIZARE:** Nu spălați în acest program articolele din lână și cele delicate.

Selectați o temperatură potrivită dacă temperatura prezentată pe afișajul de temperatură nu este compatibilă cu instrucțiunile de pe eticheta articolului de îmbrăcăminte.

Temperatura maximă de spălare în programul Automat ce depinde de gradul de murdărire și tipul de rufe este de 60°C. Performanța de spălare nu poate fi la nivelul dorit pentru îmbrăcămintea albă cu grad ridicat de murdărire și petele dificile (guler, șosete, pete de transpirație, etc.) În acest caz, este recomandat să selectați programul Bumbac cu prespălare și să setați temperatura la 50-60°C.

În programul Automat, multe tipuri de îmbrăcăminte sunt detectate corect și spălate în siguranță.

### • Bumbac eco

Utilizați pentru a spăla rufele și lenjeria din bumbac având un grad normal de murdărire. Deși acest program funcționează mai mult decât celelalte programe, acesta furnizează o reducere ridicată a apei și a energiei. Temperatura actuală a apei poate fi diferită de temperatura de spălare declarată. În momentul în care încărcăți mașina cu o cantitate de rufe mai mică (ex. ½ capacitate sau mai puțină), timpul programului poate automat deveni mai scurt. În acest caz, consumul de energie și apă va scade mai mult, furnizând o spălare economică. Acest program este disponibil în modelele cu indicator de timp rămas.

### • BabyProtect (Protecție bebeluși)

Folosiți acest program pentru a spăla rufele bebelușilor și ale persoanelor care suferă de alergii. Igiena este sporită folosind un timp mai lung de încălzire și un ciclu de clătire suplimentar.

### • Materiale delicate 20°

Utilizați acest produs pentru a spăla îmbrăcămintea delicată. Acest program spală cu o mișcare mai lentă comparată cu programul Sintetice.

### • Spălare manuală

Utilizați pentru a spăla îmbrăcămintea din lână/delicate ce poartă eticheta “a nu se spală la mașină” și pentru care spălarea manuală este recomandată. Acest program spală rufele utilizând o acțiune de spălare ușoară pentru a nu deteriora îmbrăcămintea.

### • Expres zilnic

Utilizați pentru spălarea într-un timp scurt a rufelor din bumbac nepătate și având un grad redus de murdărire.

### • Expres super rapid

Utilizați pentru spălarea într-un timp scurt a rufelor din bumbac nepătate și având un grad redus de murdărire.

## • Împrespătare

Pentru înmuierea gradului de murdărire, acest program pre-tratează rufele prin acordarea de abur.



Încărcați numai jumătate din capacitate înscrispționată pentru programul selectat.  
În momentul în care programul este selectat, este normal să auziți sunete de fierbere deoarece generatorul de abur fierbe apa pentru producerea aburului.

## • 40° / 40'

Utilizați acest program pentru spălarea într-un timp scurt a rufelor din bumbac nepătate și cu un grad redus de murdărire.

## • Cuverturi matlasate (Pilotă) (Haine pat)

Folosiți acest program pentru a spăla pilotele a căror etichetă poartă inscripția "spălare în mașină". Introduceți cu atenție pilota pentru nu a deteriora mașina și pilota. Scoateți fața pilotei înainte de a introduce în mașină. Împăturiti în două pilota și introduceți-o în mașină. Introduceți pilota în mașină având grijă să nu atingă burduful.



Nu introduceți mai mult de o pilotă dublă (200 x 200 cm).

Nu spălați în mașină pilotele, pernele etc. care conțin bumbac.



**AVERTIZARE:** Nu spălați în mașină alte obiecte decât pilotele cum ar fi covoare și etc. Mașina se poate defecta definitiv.

## • Hygiene 20°

Utilizați acest program pentru rufele dumneavoastră ce necesită o spălare la o temperatură scăzută cu un ciclu de spălare intens și mai lung. Utilizați acest program pentru rufele dumneavoastră ce necesită o spălare igienică la o temperatură scăzută.

## • Clătire

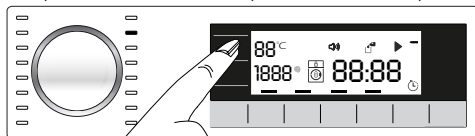
În momentul când doriți să clătiți sau să apretați rufele separat.

## • Stoarcere + Evacuare

Utilizați pentru evacuarea apei din mașină.

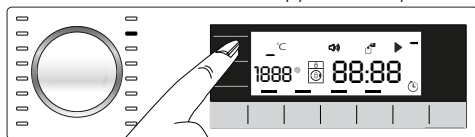
## 4.3.6 Selectarea temperaturii

În momentul în care un nou program este selectat, temperatura recomandată pentru program apare pe indicatorul de temperatură. Este posibil ca valoarea de temperatură recomandată să nu fie temperatura maximă care poate fi selectată pentru programul curent.



Apăsați pe butonul **Reglare temperatură** pentru a modifica temperatura. Temperatura va scădea folosind pași de 10 °C.

În final, simbolul "—" ce indică opțiunea de spălare la rece apare pe afișaj.



Nicio schimbare nu poate fi efectuată în programe în momentul când reglarea temperaturii nu este permisă.

De asemenea, puteți schimba temperatura după ce spălatul începe. Această modificare poate fi efectuată dacă pașii de spălare permit acest lucru. Modificările nu pot fi efectuate dacă pașii nu permit acest lucru,



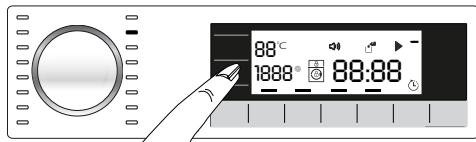
Dacă rotiți către opțiunea de spălare la rece și apăsați din nou butonul Reglare temperatură, temperatura maximă recomandată pentru programul selectat este afișată pe afișaj. Apăsați pe butonul Reglare temperatură pentru scăderea temperaturii.

#### 4.3.7 Selectare viteză centrifugare

În momentul în care un nou program este selectat, viteza de centrifugare a programului selectat este afișată pe indicatorul **viteză de centrifugare**



Este posibil ca valoarea vitezei de centrifugare recomandată să nu fie viteza maximă care poate fi selectată pentru programul curent.



Apăsați pe butonul **Reglare viteză de centrifugare** pentru a modifica viteza de centrifugare. Viteza de centrifugare va scădea treptat.

Apoi, depinzând de modelul produsului, opțiunile "Amânare clătire" și "Fără centrifugare" apar pe afișaj.

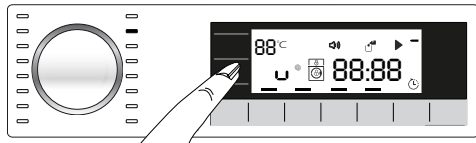


Butonul reglare viteză centrifugare servește doar pentru reducerea vitezei de centrifugare.

Opțiunea Amânare clătire este indicată cu ajutorul simbolului "L" și opțiunea Fără centrifugare este indicată cu ajutorul simbolului " \_".

Dacă nu doriți să descărcați rufele imediat după ce programul este finalizat, dvs. puteți utiliza funcția **Amânare Clătire** pentru prevenirea rufelor de a fi încrețite în momentul în care nu există apă în mașină.

Această funcție menține rufele în apa de clătire finală.

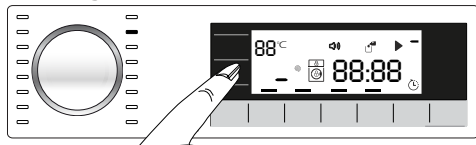


Dacă doriți să centrifugați rufe după funcția Amânare clătire:

- Reglați **Viteză de centrifugare**.

- Apăsați butonul **Pornire / Pauză / Anulare**. Programul se reia. Mașina învârte rufe prin evacuarea apei.

Dacă doriți să evacuați apa la finalul programului fără centrifugare, utilizați funcția **Fără centrifugare**.



Nicio schimbare nu poate fi efectuată în programe în momentul când reglarea vitezei de centrifugare nu este permisă.

Dumneavoastră puteți modifica viteza de centrifugare după ce spălarea a început dacă pașii de spălare permit acest lucru. Modificările nu pot fi efectuate dacă pașii nu permit acest lucru,

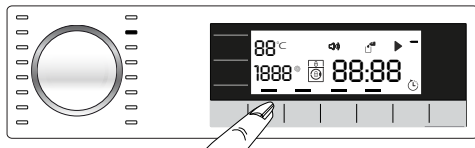
## Fara clătire

Dacă scoateți rufele imediat după terminarea programului, puteți folosi funcția de clătire prelungită pentru a preveni șifonarea rufelor. După acest proces, apăsați butonul Start / Pauză, dacă doriți să evacuați apa fără a centrifuga rufele. Programul se va relua cu evacuarea apei, apoi se va termina. Pentru centrifugarea hainelor care au fost ținute în apă, reglați viteza de centrifugare și apăsați butonul Pornire / Pauză.

Programul se reia. Apa este scursă, rufele sunt centrifugate și programul este finalizat.

### 4.3.8 Selectarea funcțiilor auxiliare

Selectați funcțiile auxiliare dorite înainte de începerea programului. După ce selectați un program, se vor aprinde ramele simbolurilor funcțiilor auxiliare care pot fi selectate împreună cu acesta. În momentul când selectați o funcție auxiliară, zona internă a simbolului funcției auxiliare începe să lumineze.



Cadrela simbolurilor funcțiilor auxiliare care nu pot fi selectate cu programul curent nu luminează.

De asemenea, cadrela funcțiilor auxiliare potrivite pentru programul curent după ce spălarea a început rămân iluminate. Puteți selecta sau anula funcțiile auxiliare ale căror cadre sunt iluminate. Dacă ciclul de spălare a ajuns într-un punct unde dumneavoastră nu puteți selecta funcția auxiliară, cadrul funcției se stinge.



Unele funcții nu pot fi selectate împreună. Dacă o funcție auxiliară secundară intră în conflict cu prima funcție selectată înainte de pornirea mașinii, prima funcție selectată va fi anulată iar selectarea funcției auxiliare va rămâne activă. De exemplu, dacă doriți să selectați Spălare rapidă după ce ați selectat Apă suplimentară, opțiunea Apă suplimentară va fi anulată iar opțiunea Spălare rapidă va rămâne activă.

O funcție auxiliară care nu este compatibilă cu programul nu poate fi selectată. (A se vedea "Tabelul de program și consum")

Unele programe au funcții auxiliare care trebuie utilizate împreună. Aceste funcții nu trebuie anulate. Cadrul funcției auxiliare nu va fi iluminat, numai zona interioară va fi iluminată.

#### • Prespălare

O operațiune de prespălare este valoroasă pentru rufele cu grad ridicat de murdărire. Neutilizarea funcției Prespălare va economisi energie, apa, detergent și timp.

#### • Spălare rapidă

Această funcție poate fi utilizată împreună cu programele Bumbac și Sintetice. De asemenea, această funcție scade timpul de spălare și numărul de pași de clătire pentru rufele cu grad redus de murdărire.



În momentul în care selectați această funcție, încărcați mașina cu jumătate din cantitatea maximă de rufe specificată în tabelul de program.

#### • Clătire suplimentară

Această funcție permite mașinii să efectueze o altă clătire adițională celei care a fost făcută înainte de spălarea primară. În acest scop, riscul pentru pielea sensibilă (bebeluși, piele alergică, etc.) să fie afectată de către detergentul care rămâne pe rufe va fi redus.

#### • Mod nocturn

Utilizați pentru a spăla lenjeria din bumbac cu un consum mai mic de energie și mai silențios. Pașii pentru centrifugare sunt anulați pentru spălare silențioasă și ciclul se finalizează la pasul Așteptare clătire. După finalizarea programului, rulați ciclul de Centrifugare pentru a centrifuga rufele.



## Afișaj timp

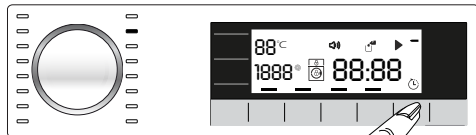
Timpul rămas până la finalizarea programului în timpul funcționării programului este afișat utilizând un format de "01:30" exprimat în ore și minute.



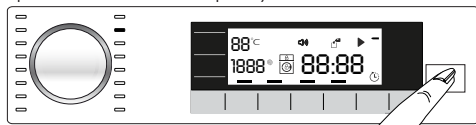
Timpul pentru program poate diferi de valorile din "Tabelul de program și consum" depinzând de presiunea, duritatea și temperatura apei, temperatura ambientală, cantitatea și tipul de țesătură, funcțiile auxiliare selectate și schimbările în tensiunea normală.

### 4.3.9 Timp de finalizare

Împreună cu funcția **Timp de finalizare**, pornirea programului poate fi întârziată până la 24 de ore. După apăsarea butonului **Timp de finalizare** timpul estimat de finalizare al programului este afișat. În momentul în care funcția **Timp de finalizare** este reglată, indicatorul de **Timp de finalizare** este iluminat.



Pentru ca funcția Timp de finalizare să fie activată și programul să fie finalizat la sfârșitul timpului specificat, trebuie să apăsați butonul **Ponire / Pauza** după reglarea timpului.



Dacă doriți să anulați funcția Timp de finalizare, apăsați butonul **Pornit / Oprit** pentru a porni și a opri mașina.



Nu utilizați detergenți lichizi în momentul în care activați funcția Timp de finalizare. Riscați pătarea hainelor.

- 1 Deschideți ușa de încărcare, plasați rufe și puneți detergent, etc.
- 2 Selectați programul de spălare, temperatura, viteza de centrifugare și, dacă este cazul, funcțiile auxiliare.
- 3 Setați timpul de finalizare la alegere prin apăsarea butonului **Timp de finalizare**. Indicatorul **Timp de finalizare** luminează.
- 4 Apăsați butonul **Start / Pauză**. Numărătoarea inversă începe. semnul ":" din mijlocul timpului de finalizare de pe afișaj începe să clipească.

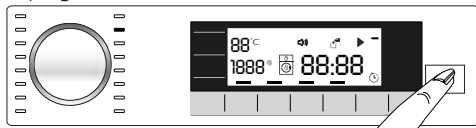


Rufele adiționale pot fi încărcate în timpul perioadei numărătorii inverse Timp de finalizare. La finalizarea numărătorii inverse, indicatorul Timp de finalizare se închide, ciclul de spălare începe și timpul pentru programul selectat apare pe afișaj.

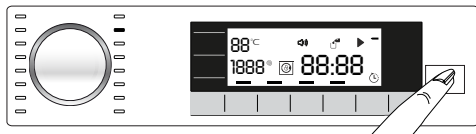
În momentul în care selecția Timp de finalizare este finalizată, timpul ce apare pe ecran constă din timpul de finalizare plus durata programului selectat.

### 4.3.10 Pornirea programului

- 1 Apăsați butonul **Start / Pauză** pentru a porni programul.
- 2 Butonul **Start / Pauză** ce a fost închis înainte, începe să lumineze încet, indicând încăperea programului.



- 3 Ușa de încărcare este blocată. Simbolul "Ușă blocată" apare pe afișaj după ce ușa de încărcare este blocată.



- 4 Luminile indicatorului urmărire program de pe afișaj va prezenta pasul curent al programului.

### 4.3.11 Blocarea ușii de încărcare

Pe ușa de încărcare a mașinii există un sistem de blocare care previne deschiderea ușii în cazurile în care nivelul apei este nepotrivit.

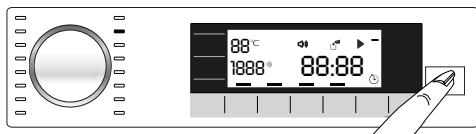
Simbolul "Ușă blocată" apare pe afișaj în momentul când ușa de încărcare este blocată.



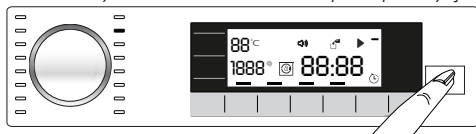
### 4.3.12 Modificarea setărilor după începerea programului

#### Adăugarea rufelor după începerea programului:

Dacă nivelul apei din mașină este potrivit în momentul când apăsați butonul **Start / Pauză**, simbolul ușă de încărcare va clipi pe afișaj până când aceasta este deschisă și va dispărea în momentul când aceasta este deschisă.

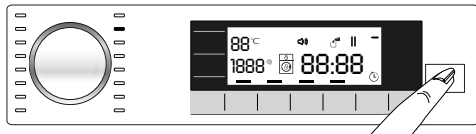


Dacă nivelul apei din mașină nu este potrivit în momentul când apăsați butonul **Start / Pauză**, simbolul ușă de încărcare rămâne aprins pe afișaj.



#### Comutarea mașinii în modul pauză:

Apăsați butonul **Start / Pauză** pentru a comuta către modul pauză. Simbolul Pauză va clipi pe afișaj.



### Modificarea selecției programului după începerea programului:

În momentul funcționării programului curent, nu este permisă modificarea programului. După comutarea programului curent către pauză, puteți selecta un nou program.



Programul selectat pornește din nou.

### Modificarea funcției auxiliare, vitezei și temperaturii

În funcție de pasul în care a ajuns programul, dumneavoastră puteți anula sau activa funcțiile auxiliare. A se vedea, "Selectarea funcțiilor auxiliare".

De asemenea, dumneavoastră puteți modifica setările referitoare la viteză și temperatură. A se vedea, "Selectare viteză centrifugare" și "Selectare temperatură".



Ușa de încărcare nu se va deschide dacă temperatura din mașină este ridicată sau nivelul apei este deasupra pragului de deschidere a ușii.

### 4.3.13 Blocare copii

Folosiți funcția Blocare pentru copii pentru a evita modificarea setărilor de către copii. Prin urmare puteți evita orice modificare în funcționarea programului.



Puteți porni sau opri mașina utilizând butonul Pornit / Oprit în momentul în care funcția Blocare copii este activă. În momentul în care reporniți mașina, programul va relua activitatea de unde s-a oprit.

În momentul când opțiunea blocare copii este activată, dacă butoanele sunt apăsată un avertisment audio va fi emis. Avertismentul audio va fi anulat dacă butoanele sunt apăsată de 5 ori consecutiv.

#### Pentru activarea funcției Blocare copii:

Apăsați și mențineți butonul **Funcții auxiliare 2** timp de 3 secunde. După numărătoarea inversă "CL 3-2-1" de pe afișaj este finalizată funcția "CL On" apare pe afișaj. Eliberați **al doilea butonul Funcții auxiliare** în momentul când avertismentul este afișat.

#### Pentru dezactivarea funcției blocare copii:

Apăsați și mențineți **butonul 2 Funcții auxiliare** timp de 3 secunde. După numărătoarea inversă "CL 3-2-1" de pe afișaj este finalizată, funcția "CL On" dispăre de pe afișaj.

### 4.3.14 Anularea programului

În momentul în care mașina este oprită și repornită programul este anulat. Apăsați și mențineți butonul **Pornit / Oprit** timp de 3 secunde. După ce numărătoarea inversă "3-2-1" de pe afișaj este finalizată mașina se închide



Dacă apăsați butonul Pornit / Oprit în momentul ce funcția Blocare copii este activată, programul nu se va anula. Mai întâi trebuie să anulați funcția Blocare copii.

Dacă doriți să deschideți ușa de încărcare după ce ați anulat programul, dar nu este posibil să o deschideți deoarece nivelul apei din mașină este deasupra pragului de deschidere a ușii, rotiți butonul Selectare program către programul Evacuare + Centrifugare și evacuați apa din mașină.

### 4.3.15 Finalizarea programului

În momentul când programul este finalizat, simbolul Finalizare apare pe afișaj.

Dacă nu apăsați vreun buton timp de 10 minute, mașina va comuta către modul ÎNCHIS. Afișajul și toți indicatorii sunt închiși.

Pașii finalizați ai programului vor fi afișați dacă apăsați butonul Pornit / Oprit.

### 4.3.16 Reglarea nivelului VOLUMULUI

Volum scăzut și volum ridicat

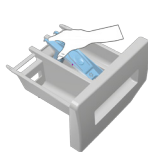
Apăsați și mențineți butonul Funcție Auxiliară 3 timp de 3 secunde pentru a regla nivelul volumului.

După finalizarea numărătorii inverse "3-2-1" de pe afișaj, simbolul nivelului volumului va apărea iar noul nivel al acestuia va fi afișat.

## 4.4 Întreținerea și curățarea

Prin curățarea periodică a produsului se extinde durata de folosință a produsului și sunt evitate probleme frecvente.

### 4.4.1 Curățarea sertarului de detergent



Curățați la intervale regulate sertarul pentru detergent (la fiecare 4-5 cicluri de spălare) conform ilustrației de mai jos, pentru a preveni acumularea reziduurilor de detergent.

Ridicați partea din spate a sifonului pentru a-l scoate așa cum este ilustrat. Dacă se adună prea mult amestec de apă și balsam în compartimentul pentru balsam, sifonul trebuie curățat.

- 1 Apăsăți pe butonul punctat de pe sifonul din compartimentul pentru balsam și trageți înspre dumneavoastră pentru a scoate compartimentul din mașină.
- 2 Spălați în chiuvetă sertarul pentru detergent și sifonul cu multă apă caldă. Pentru a preveni intrarea în contact a reziduurilor cu pielea, curățați-l cu o perie în timp ce purtați mănuși.
- 3 Introduceți sertarul înapoi după curățare și asigurați-vă că este bine fixat.

### 4.4.2 Curățarea ușii de încărcare și a tamburului

Pentru produsele cu un program de curățare a cuvei, vă rugăm consultați manualul Utilizarea produsului - Programe.

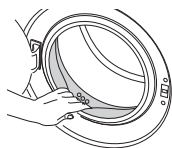
Pentru produsele fără programul de curățare a cuvei, urmați pașii de mai jos:

Selectați funcțiile suplimentare **Apă suplimentară** sau **Extra clătire**. Utilizați un **program** pentru bumbac fără prespălare. Setări **temperatura la nivelul recomandat de către agentul de curățare a cuvei care este furnizat de către service-uri autorizate**. Aplicați această procedură **fără rufe în produs**. Înainte de pornirea programului, puneți un săculeț de agent special de curățare a cuvei (dacă agentul special nu poate fi furnizat, introduceți maxim 100 g de pudră anti-calcar) în compartimentul principal pentru detergent (compartiment nr. „2”). Dacă soluția anti-calcar se află în formă de tabletă, introduceți doar o tabletă în compartimentul principal pentru detergent (compartiment nr. „2”). Uscați interiorul cuvei utilizând un material textil curat după ce programul s-a finalizat.



Repetăți procesul Curățare tambur la fiecare 2 luni.

Folosiți o soluție anticalcar adecvată pentru mașini de spălat.



După fiecare spălare, verificați dacă în tambur nu au rămas substanțe străine. Dacă orificiile din burduf indicate în figură sunt înfundate, desfundați-le cu o scobitoare.

Obiectele metalice străine vor provoca pete de rugină pe tambur. Curățați petele de pe suprafața tamburului folosind substanțe de curățare pentru oțel inoxidabil.

Nu folosiți bureți de sârmă. Aceștia vor deteriora suprafețele vopsite, cromate și din plastic.

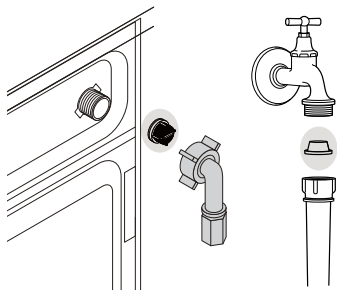
#### 4.4.3 Curățarea carcasei și panoului de comandă

Ștergeți carcasa mașinii cu apă cu săpun sau cu detergent gel delicat și non-coroziv, după caz; ștergeți apoi carcasa cu o cârpă moale.

Folosiți numai o cârpă moale și umedă pentru curățarea panoului de comandă.

#### 4.4.4 Curățarea filtrelor de alimentare cu apă

Filtrele sunt amplasate la capătul racordurilor de alimentare cu apă din partea posterioară a mașinii și în capătul dinspre robinet al furtunurilor de alimentare cu apă. Aceste filtre previn intrarea în mașina de spălat a substanțelor străine și impurităților din apă. Filtrele trebuie curățate, deoarece se murdăresc.



1. Închideți robinetele.
2. Demontați piulițele furtunurilor de alimentare cu apă pentru a putea accesa filtrele racordurilor de alimentare cu apă. Curățați-le cu o perie adecvată. Dacă filtrele sunt prea murdare, scoateți-le cu un clește și curățați-le.
3. Scoateți filtrele și garniturile din capetele plate ale furtunurilor de alimentare cu apă și curățați-le foarte bine sub jet de apă.
4. Montați la loc cu grijă garniturile și filtrele și strângeți manual piulițele furtunului.

#### 4.4.5 Evacuarea apei rămase și curățarea filtrului pompei

Sistemul de filtrare al mașinii previne înfundarea pompei de evacuare a apei cu obiecte solide cum ar fi nasturii, monedele și fibrele de țesături. Astfel, apa va fi evacuată fără probleme și durata de funcționare a pompei va crește.

Dacă mașina nu evacuează apa, filtrul pompei este înfundat. Filtrul trebuie curățat de fiecare dată când se înfundă sau la fiecare 3 luni. Apa trebuie scursă înainte de a curăța filtrul pompei de evacuare.

În plus, înainte de transportarea mașinii (de ex. la schimbarea domiciliului) la temperaturi scăzute, pentru a preveni înghețarea apei, aceasta trebuie scursă complet.



**ATENȚIE:** Impuritățile rămase în filtrul pompei pot deteriora mașina sau pot cauza zgomote deranjante.

**ATENȚIE:** Dacă produsul nu este folosit, închideți robinetul, detașați furtunul de alimentare și scurgeți apa din interiorul mașinii pentru a evita înghețarea acesteia.

**ATENȚIE:** După fiecare folosire, închideți robinetul la care este conectat furtunul de alimentare cu apă.

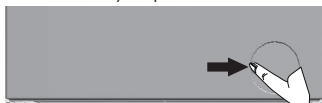
#### Pentru a curăța filtrul murdar și pentru a evacua apa:

1. Scoateți mașina din priză.



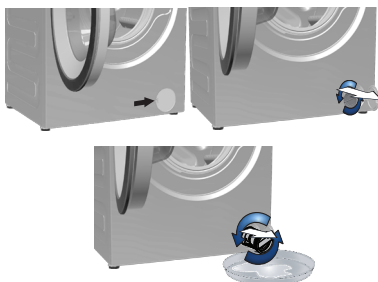
**ATENȚIE:** Temperatura apei din interiorul mașinii se poate ridica până la 90 °C. Pentru a evita riscul de ardere, curățați filtrul după ce apa din mașină s-a răcit.

2. Deschideți capacul filtrului.



3 Urmați procedurile de mai jos pentru a scurge apa.

**Dacă produsul nu este prevăzut cu un furtun de scurgere de urgență, pentru a scurge apa:**



- Amplasați un vas mare în fața filtrului pentru a colecta apa care se scurge din filtru.
- Deșurubați filtrul pompei (în sens anti orar) până când apa începe să curgă. Direcționați apa în recipientul din fața filtrului. Păstrați la îndemână o cârpă pentru a șterge apa vărsată.
- Când în mașină nu a mai rămas apă, scoateți complet filtrul deșurubându-l.

4 Curățați reziduurile din filtru precum și fibrele din jurul rotorului pompei, dacă este cazul.

5. Montați la loc filtrul.

6. Dacă capacul filtrului este compus din două bucăți, închideți-l apăsând lamela. Dacă este fabricat dintr-o singură piesă, așezați mai întâi lamelele pe partea interioară în locașul lor, apoi apăsați pe partea superioară pentru a-l închide.

Problemă	Motiv	Soluție
Programul nu pornește după închiderea ușii.	Butonul Pornire / Pauză / Anulare nu a fost apăsat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Apăsați butonul Pornire / Pauză / Anulare.</li> </ul>
Programul nu poate fi pornit sau selectat.	A fost activat automat modul de protecție a mașinii de spălat din cauza unei probleme de alimentare (tensiune, presiunea apei etc.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați și mențineți apăsat butonul Pornit / Oprit timp de 3 secunde. (vezi „Anularea programului”)</li> </ul>
Rămâne apă în mașină.	Este posibil ca în mașină să existe apă rămasă din timpul proceselor de control al calității.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aceasta nu este o defecțiune; apa nu deteriorează mașina.</li> </ul>
Mașina nu se alimentează cu apă.	Robinetul este închis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porniți robinetele.</li> </ul>
	Furtunul de alimentare cu apă este îndoit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Îndreptați furtunul.</li> </ul>
	Filtrul de alimentare cu apă este înfundat. Ușa de încărcare este deschisă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați filtrul.</li> <li>• Închideți ușa</li> </ul>
Mașina nu evacuează apa.	Furtunul de evacuare a apei este înfundat sau răsucit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați sau îndreptați furtunul.</li> </ul>
	Filtrul pompei este înfundat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați filtrul pompei.</li> </ul>
Mașina vibrează sau face zgomot.	Mașina nu este echilibrată.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reglați picioarele pentru a echilibra mașina.</li> </ul>
	Filtrul pompei este obturat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați filtrul pompei.</li> </ul>
	Șuruburile de fixare pentru transport nu sunt demontate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demontați șuruburile de fixare pentru transport.</li> </ul>
	Sunt prea puține rufe în mașină. Mașina este supraîncărcată cu rufe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adăugați mai multe rufe în mașină.</li> <li>• Scoateți o parte din rufe din mașină sau distribuiți-le manual uniform în mașină pentru a o echilibra.</li> </ul>
Curge apă de sub mașina de spălat.	Mașina atinge un obiect rigid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că mașina nu atinge alte obiecte.</li> </ul>
	Furtunul de evacuare a apei este înfundat sau răsucit. Filtrul pompei este înfundat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați sau îndreptați furtunul.</li> <li>• Curățați filtrul pompei.</li> </ul>
Mașina s-a oprit imediat după începerea programului.	Mașina de spălat se poate opri temporar din cauza tensiunii joase.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Își va relua programul când tensiunea va ajunge la un nivel normal.</li> </ul>
Mașina evacuează apa imediat după alimentare.	Furtunul de evacuare este la înălțime incorectă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectați furtunul de evacuare conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.</li> </ul>
În timpul spălării nu se vede apa din mașină.	Nivelul apei nu este vizibil din exteriorul mașinii de spălat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.</li> </ul>
Ușa de încărcare nu poate fi deschisă.	Ușa este blocată din cauza nivelului apei din mașină.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evacuați apa folosind programul Evacuare sau Centrifugare.</li> </ul>
	Mașina încălzește apa sau este la etapa de centrifugare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Așteptați terminarea programului.</li> </ul>
	Este activat blocajul pentru copii. Blocajul ușii va fi dezactivat la câteva minute după terminarea programului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Așteptați câteva minute ca ușa să fie deblocată.</li> </ul>
Spălarea durează mai mult decât se specifică în manual. (*)	Presiune joasă a apei.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mașina așteaptă până când este alimentată cu o cantitate suficientă de apă, pentru a evita spălarea necorespunzătoare din cauza apei insuficiente. Prin urmare, durata programului de spălare crește.</li> </ul>
	Tensiunea este joasă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Când tensiunea este joasă, durata programului de spălare este prelungită pentru a evita spălarea necorespunzătoare.</li> </ul>
	Temperatură redusă a apei cu care este alimentată mașina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durata de încălzire a apei crește în sezonul rece. De asemenea, durata programului de spălare crește pentru a evita spălarea necorespunzătoare.</li> </ul>
	Numărul de clătiri a sporit și / sau cantitatea de apă de clătire a sporit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mașina crește cantitatea de apă de clătire dacă este necesară clătirea suplimentară și adaugă o etapă de clătire dacă este cazul.</li> </ul>
	Este posibil să se fi produs spumă în exces și să se fi activat sistemul automat de absorbție a spumei, datorită folosirii de detergent în exces.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Folosiți cantitatea recomandată de detergent.</li> </ul>

<b>Problemă</b>	<b>Motiv</b>	<b>Soluție</b>
Cronometrul nu execută numărătoarea inversă. (Pe modelele cu afișaj) (*)	Cronometrul se poate opri în timpul alimentării cu apă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cronometrul începe numărătoarea inversă doar după ce mașina este alimentată cu o cantitate suficientă de apă. Pentru a asigura spălarea optimă, mașina de spălat așteaptă acumularea unei cantități suficiente de apă. Numărătoarea inversă este apoi reluată.</li> </ul>
	Cronometrul se poate opri în timpul încălzirii apei.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cronometrul nu va afișa numărătoarea inversă decât în momentul în care mașina ajunge la temperatura selectată.</li> </ul>
	Cronometrul se poate opri în timpul etapei de centrifugare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fost activat sistemul de detectare automată a dezechilibrării datorită distribuiri inegale a rufelor în tambur.</li> </ul>
Cronometrul nu execută numărătoarea inversă. (*)	Rufele sunt dispuse neuniform în mașină.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fost activat sistemul de detectare automată a dezechilibrării datorită distribuiri inegale a rufelor în tambur.</li> </ul>
Mașina nu trece la etapa de centrifugare. (*)	Rufele sunt dispuse neuniform în mașină.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fost activat sistemul de detectare automată a dezechilibrării datorită distribuiri inegale a rufelor în tambur.</li> </ul>
	Mașina nu centrifughează dacă apa nu este evacuată complet. Este posibil să se fi produs spumă în exces și să se fi activat sistemul automat de absorbție a spumei, datorită folosirii de detergent în exces.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați filtrul și furtunul de evacuare.</li> <li>Folosiți cantitatea recomandată de detergent.</li> </ul>
Spălarea este necorespunzătoare: rufele devin gri. (**)	A fost folosit insuficient detergent o perioadă îndelungată de timp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de durezza apei și cantitatea de rufe.</li> </ul>
	Rufele au fost spălate la temperatură joasă o perioadă lungă de timp. Detergent insuficient în zone cu apă dură.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați temperatura adecvată pentru rufele de spălat.</li> <li>Utilizarea unei cantități insuficiente de detergent în apa dură provoacă aderarea reziduurilor la rufe, care devin gri în timp. După apariția nuanței de gri, aceasta este dificil de îndepărtat. Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de durezza apei și cantitatea de rufe.</li> </ul>
	A fost folosit prea mult detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de durezza apei și cantitatea de rufe.</li> </ul>
Spălarea este necorespunzătoare: petele persistă sau rufele nu sunt albite. (**)	A fost folosit insuficient detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de durezza apei și cantitatea de rufe.</li> </ul>
	A fost introdusă o cantitate prea mare de rufe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu supraîncărcați mașina. Introduceți cantitățile recomandate în „Tabelul de programe și consumuri”.</li> </ul>
	Selectare incorectă a programului și temperaturii.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați programul și temperatura adecvată pentru rufele de spălat.</li> </ul>
	A fost folosit un tip incorect de detergent. A fost folosit prea mult detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți detergent corespunzător.</li> <li>Introduceți detergentul în compartimentul corect. Nu amestecați înălbitorul cu detergentul.</li> </ul>
Spălarea este necorespunzătoare: pe rufe apar pete uleioase. (**)	Tamburul nu a fost curățat regulat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Curățați regulat tamburul. Pentru detalii, consultați 4.4.2.</li> </ul>
Spălarea este necorespunzătoare: rufele au un miros neplăcut. (**)	Pe tambur s-au format mirosuri și bacterii în urma spălării continue la temperaturi joase și/sau cu programe scurte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lăsați sertarul pentru detergent și ușa de serviciu întredeschise după fiecare spălare. Astfel, se va evita formarea unui mediu umed în mașină, favorabil bacteriilor.</li> </ul>
Rufele se decolorează. (**)	A fost introdusă o cantitate prea mare de rufe. Detergentul folosit este umed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu supraîncărcați mașina.</li> <li>Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat și nu îl supuneți la temperaturi excesive.</li> </ul>
	A fost selectată o temperatură prea mare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați programul și temperatura în funcție de tipul și gradul de murdărire al rufelor.</li> </ul>



<b>Problemă</b>	<b>Motiv</b>	<b>Soluție</b>
Mașina nu clătește bine.	Cantitatea, marca și condițiile de depozitare ale detergentului sunt inadecvate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți detergentul potrivit pentru mașina de spălat și pentru rufele dvs. Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat și nu îl supuneți la temperaturi excesive.</li> </ul>
	Detergentul a fost introdus în compartimentul incorect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă detergentul este introdus în compartimentul de prespălare fără a fi selectat ciclul de prespălare, mașina va introduce în cuvă acest detergent în timpul etapei de clătire sau tratare cu balsam. Introduceți detergentul în compartimentul corect.</li> </ul>
	Filtrul pompei este înfundat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați filtrul.</li> </ul>
	Furtunul de evacuare este îndoit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați furtunul.</li> </ul>
Rufele devin rigide după spălare. (**)	A fost folosit insuficient detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosirea unei cantități insuficiente de detergent în apa dură poate duce în timp la rigidizarea rufelor. Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei.</li> </ul>
	Detergentul a fost introdus în compartimentul incorect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă detergentul este introdus în compartimentul de prespălare fără a fi selectat ciclul de prespălare, mașina va introduce în cuvă acest detergent în timpul etapei de clătire sau tratare cu balsam. Introduceți detergentul în compartimentul corect.</li> </ul>
	Detergentul s-a amestecat cu balsamul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu amestecați balsamul cu detergentul. Curățați și spălați dozatorul cu apă fierbinte.</li> </ul>
Rufele nu miros a balsam. (**)	Detergentul a fost introdus în compartimentul incorect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă detergentul este introdus în compartimentul de prespălare fără a fi selectat ciclul de prespălare, mașina va introduce în cuvă acest detergent în timpul etapei de clătire sau tratare cu balsam. Curățați și spălați dozatorul cu apă fierbinte. Introduceți detergentul în compartimentul corect.</li> </ul>
	Detergentul s-a amestecat cu balsamul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu amestecați balsamul cu detergentul. Curățați și spălați dozatorul cu apă fierbinte.</li> </ul>
Reziduuri de detergent în sertarul pentru detergent. (**)	Detergentul a fost introdus în sertarul ud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uscați sertarul pentru detergent înainte de a introduce detergentul.</li> </ul>
	Detergentul este umed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat și nu îl supuneți la temperaturi excesive.</li> </ul>
	Presiune joasă a apei.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați presiunea apei.</li> </ul>
	Detergentul din compartimentul pentru spălarea principală s-a udat în timpul alimentării cu apă pentru prespălare. Orificiile compartimentului pentru detergent sunt înfundate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați orificiile și desfundați-le dacă este cazul.</li> </ul>
	Există o problemă cu valvele sertarului pentru detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contactați un agent de service autorizat.</li> </ul>
	Detergentul s-a amestecat cu balsamul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu amestecați balsamul cu detergentul. Curățați și spălați dozatorul cu apă fierbinte.</li> </ul>
	Tamburul nu a fost curățat regulat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Curățați regulat tamburul. Pentru detalii, consultați 4.4.2.</li> </ul>

Problemă	Motiv	Soluție
Se formează spumă în exces în mașină. (**)	Se folosesc detergenți necorespunzători pentru mașina de spălat.	• Folosiți detergent corespunzător pentru mașina de spălat.
	A fost folosit prea mult detergent.	• Folosiți doar cantitatea recomandată de detergent.
	Detergentul a fost păstrat în condiții impropii.	• Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat. Nu păstrați detergentul în locuri excesiv de calduroase.
	Se generează spumă excesivă din cauza texturii materialelor cum ar fi tului.	• Folosiți cantități reduse de detergent pentru acest tip de materiale.
	Detergentul a fost introdus în compartimentul incorrect.	• Introduceți detergentul în compartimentul corect.
	Se alimentează prea rapid cu balsam.	• Posibilă problemă cu valvele sau dozatorul de detergent. Contactați un agent de service autorizat.
Se revarsă spumă din sertarul pentru detergent.	A fost folosit prea mult detergent.	• Amestecați o lingură de balsam cu ½ litru de apă și turnați-l în compartimentul principal al sertarului pentru detergent.
		• Puneți în mașină detergentul potrivit pentru programe și cantitatea de rufe maximă indicată în „Tabelul de programe și consumuri”. Când folosiți substanțe chimice suplimentare (de eliminat pete, clor etc.), reduceți cantitatea de detergent.
Rufele rămân umede la finalizarea programului. (*)	Este posibil să se fi produs spumă în exces și să se fi activat sistemul automat de absorbție a spumei, datorită folosirii de detergent în exces.	• Folosiți cantitatea recomandată de detergent.

(\*) Mașina nu trece la etapa de centrifugare când rufele nu sunt distribuite uniform în tambur pentru a preveni avariarea mașinii și a obiectelor din apropiere. Rufele trebuie aranjate și centrifugate din nou.

(\*\*) Nu se aplică curățarea regulată a tamburului. Curățați regulat tamburul. Consultați 4.4.2



**ATENȚIE:** Dacă nu puteți remedia problema, cu toate că ați parcurs instrucțiunile din această secțiune, consultați dealer-ul dvs. sau agentul de service autorizat. Nu încercați niciodată să reparați produsul defect pe cont propriu.

Bumbac eco	Bumbac	Sintetice	Lână	Spălare manuală	BabyProtect	Culori închise (protejare culori închise)	Culori închise (protejare culori închise)	Pilotă (Așternut)
Evacuare (Pompare)	Clătire	Împrospăt are	Clătire suplimentară (Clătire Plus)	Spălare rapidă	Amanare pornire	Prespălare	Mod Nocturn	Mix 40
Expres Zinic	Expres Scurt	Centrifugare	Delicate 20°	40° 40'	Hygiene 20°	Program automat	Cămași	
Protecție membrană	Abur	Mătase+Spăl are manuală	BabyProtect+					



